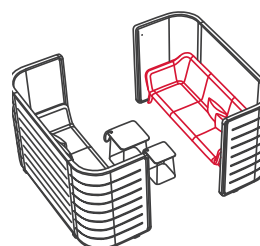




# HUB

## \_ DE - BEDIENUNGSANLEITUNG

Herzlichen Glückwunsch Sie haben sich für Interstuhl HUB entschieden, das vielseitigste modulare System zur individuellen Büroraumgestaltung. Exklusive Qualität verbindet sich mit deutschem Engineering und einem hohen Anspruch an Design. Wie die Produkte Ihnen möglichst lange Freude bereiten, zeigen wir Ihnen hier.



# INHALTSVERZEICHNIS

- \_ 1. ALLGEMEINE HINWEISE**
- \_ 2. SICHERHEIT**
  - \_ 2.1. SYMBOLERKLÄRUNGEN**
  - \_ 2.2. SICHERHEITSHINWEISE**
- \_ 3. TECHNISCHE HINWEISE**
- \_ 4. MONTAGE UND BENUTZUNG**
- \_ 5. REINIGUNG UND PFLEGE**
- \_ 5.1. STOFFE UND LEDER**
- \_ 5.2. ALUMINIUMTEILE**
- \_ 5.3. ELEKTROKOMPONENTEN**
- \_ 6. WARTUNG VON ELEKTROKOMPONENTEN**
- \_ 7. ENTSORGUNG**
- \_ 8. GARANTIEHINWEIS**

## 1. ALLGEMEINE HINWEISE

Beachten Sie bitte alle Sicherheitshinweise. Diese Betriebsanleitung wurde vom Hersteller verfasst und ist Bestandteil des Produkts. Die darin enthaltenen Informationen sind für den Käufer bzw. den Benutzer der Produkte bestimmt. Lesen Sie die Betriebsanleitung vollständig und aufmerksam durch. Die vernünftige und sorgfältige Anwendung gewährleistet die Sicherheit der Personen und des Produktes sowie Wirtschaftlichkeit und lange Lebensdauer des Produktes. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch Nichtbeachtung der Betriebsanleitung sowie durch nicht autorisierte Änderung am Produkt entstanden sind.

Weiterführende Informationen der Casambi Xpress Fernbedienung sowie der Bildschirmhalterung Vogels ExtraThin 405 entnehmen Sie den beiliegenden Bedienungsanleitungen der jeweiligen Hersteller.

Verwenden Sie die HUB Produkte ausschließlich im Objekt- und Bürobereich.

Beachten Sie alle evtl. an HUB Produkten angebrachten Warnungen und Sicherheitshinweise sowie sonstige Kennzeichnungen.

Für Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung und Nichtbeachtung der Hinweise dieser Betriebsanleitung trägt der Benutzer die alleinige Verantwortung; der Hersteller übernimmt keine Haftung.

Jegliche durch den Benutzer veranlasste sicherheitsrelevante Veränderung am Polstermöbel ist nicht erlaubt.

Interstuhl arbeitet ständig an der Weiterentwicklung der Modelle sowie der eingesetzten Technik. Deshalb behalten wir uns vor, Änderungen aufgrund technologischer Entwicklung ohne vorherige Ankündigung vorzunehmen. Wir bitten um Verständnis, dass jederzeit Änderungen des Lieferumfangs in Form von Ausstattung und Technik möglich sind.

Bitte platzieren Sie die Produkte nur auf ebenen Flächen um ein Kippen zu vermeiden.

Entfernen Sie die Verpackung erst am endgültigen Aufstellort.

Öffnen Sie die Verpackung nicht mit scharfen oder spitzen Gegenständen.

Für die Inbetriebnahme ist es erforderlich, dass das elektrische System mit einer Stromversorgung verbunden ist, die einen Schutzleiter aufweist.

Um den geeigneten Aufstellort für Ihr Polstermöbel zu finden, beachten Sie bitte, dass das Polstermöbel dem Verwendungszweck entsprechend aufgestellt wird und vor direkter Licht- und Sonneneinstrahlung bzw. vor intensiver Wärmeeinwirkung geschützt ist, um ein Verblässen des Bezugsmaterials zu minimieren.

Für Dauerarbeitsplätze sollten die ausgewählten Stoffe einen Reflexionsgrad zwischen 0,15 und 0,75 nicht über bzw. unterschreiten, um einer Blendung durch zu glänzende bzw. zu helle oder zu dunkle Oberflächen auszuschließen.

## 2. SICHERHEIT

### 2.1 SYMBOLERKLÄRUNG

Stolpergefahr:

Warnung vor Hindernissen am Boden, wie zum Beispiel die Füße des HUB board und HUB board media.



Flucht- und Verkehrswege nicht versperren:

Erkundigen Sie sich vor Platzierung Ihrer Produkte wo sich Flucht – und Verkehrswege in Ihrem Unternehmen oder in Ihrem Umfeld befinden. Behindern Sie diese nicht. Eine reibungslose Evakuierung durch die Fluchtwege muss immer vorausgesetzt sein.



Kippgefahr:

Bringen Sie keine Bildschirme mit mehr als 15 kg an die Medienwand an, ansonsten besteht die Gefahr des Kippens!



SELV (Safety Extra Low Voltage) Schutzkleinspannung (Schutzklasse III): höchstens 50 Volt.



Das Gerät ist zur Montage auf oder in Möbeln geeignet, die aus Werkstoffen mit unbekanntem Entflammungseigenschaften bestehen.



Sicherheitstransformator – kurzschlussfest. Ausgangsspannung bis höchstens 50 Volt



Unabhängiges Betriebsgerät, zu Verwendung außerhalb von Leuchten ohne zusätzliche Abdeckung



Temperaturgeschützte Geräte. Die Temperaturangabe zeigt die maximale Oberflächentemperatur im Fehlerfall



Bedienungsanleitung: Bedienungsanleitung beachten



Datenübertragung zwischen Geräten über kurze Distanz per Funktechnik.



## **2.2 SICHERHEITSHINWEISE**

- \_ Nur für den Gebrauch in Innenräumen geeignet.
- \_ Halten Sie Elektrokomponenten von Regen und Nässe fern. Das Eindringen von Wasser in Elektrokomponenten erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages und einer Beschädigung der betroffenen Komponenten.
- \_ Überprüfen Sie vor jeder Benutzung die Kabel und Stecker. Sollten Sie an den Kabeln oder Steckern eine Beschädigung feststellen, dann bitte das Gerät nicht mehr benutzen.
- \_ Vor dem Umstellen bzw. des Transportes muss der Netzstecker gezogen werden. Stellen Sie vor der Reinigung der Elektrokomponenten sicher, dass die Stromverbindung getrennt ist.
- \_ Das Möbel mit elektrischer Installation muss entsprechend den Unfallverhütungsvorschriften und den allgemein anerkannten Regeln der Technik in den dort vorgegebenen Zeitabständen überprüft werden.
- \_ Eine beschädigte äußere flexible Leitung einer Elektrokomponente oder Leuchte darf nur von einem Servicetechniker der Fa. Interstuhl oder einem durch diese beauftragten gleichwertig qualifizierten Servicetechniker ersetzt werden.
- \_ An die Steckleiste in der Innenseite des Produkts „media board“ dürfen aufgrund von Hitzebildung/Brandgefahr nur Geräte wie Mini-PCs, Medienzuspieler o.ä. angeschlossen werden.
- \_ Achten Sie bei freiliegenden Stromkabeln darauf, dass Sie nicht darüber stolpern.

## **3. TECHNISCHE HINWEISE**

\_ Alle Interstuhl-Polstermöbel mit elektrischer Ausstattung entsprechen den einschlägigen europäischen Richtlinien (siehe Konformitätserklärung Seite 1)

<b>Bezeichnung</b>	<b>Produktkollection Interstuhl</b>	<b>Produktname Elektrogerät</b>	<b>Nennwerte</b>	<b>Leistungsaufnahme</b>
Steckdosen	HUB Pod; HUB boardmedia; HUB Sofa; HUB Sitzbank	Netbox	16A / 250V	Max 3500 W
Steckdose (Tisch)	HUB Pod	Netbox POINT	16A / 250V	Max 3500 W
LED-Module	HUB Pod	-	24V	-
Fernbedienung LED	HUB Pod	Casambi Xpress	3V	-
Transformatoren	HUB Pod	Mean Well HLG-185H-24	100-240V / 50-60 Hz	Max 2,1 A
Power Controller	HUB Pod	Power Controller V2 Casambi	10A / 12...30V	Max 300 W

- \_ Zu Ihrem Schutz dürfen ausschließlich die oben aufgeführten Komponenten verwendet werden.
- \_ Bei Verwendung von anderen Komponenten wird keine Haftung übernommen.

### **Casambi Xpress**

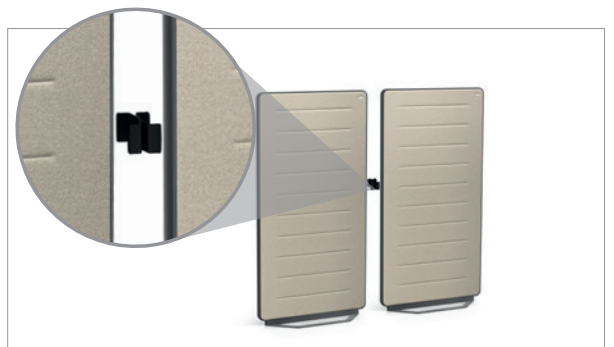
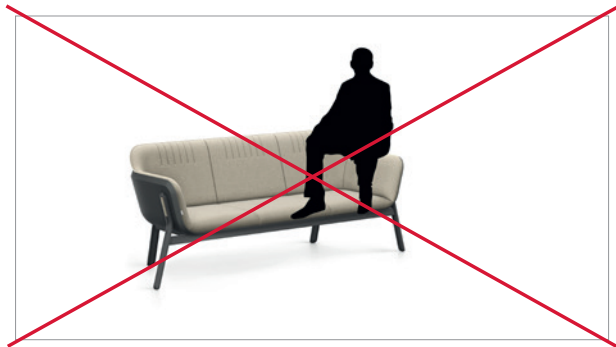
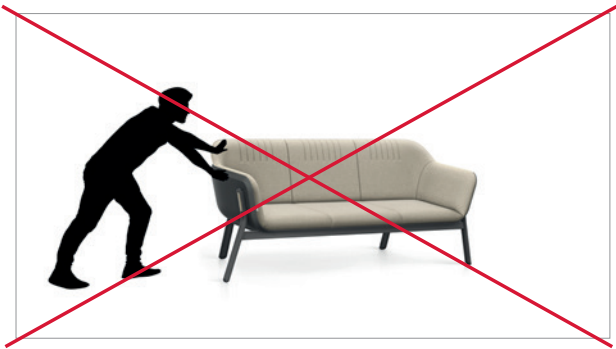
- \_ Knopfzellenbatterie für LED Fernbedienung Casambi Xpress „CR2430“

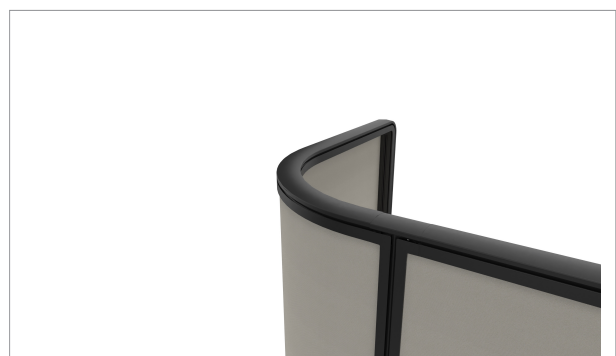
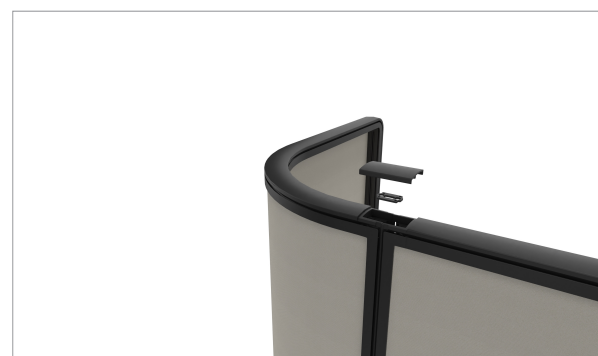
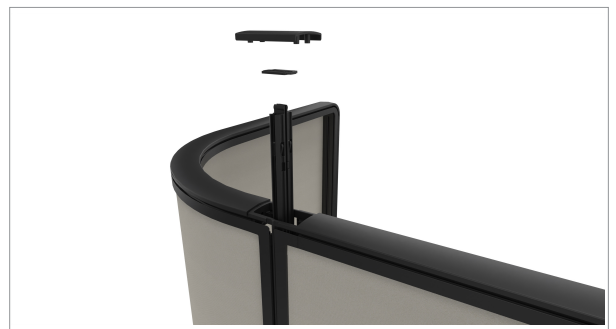
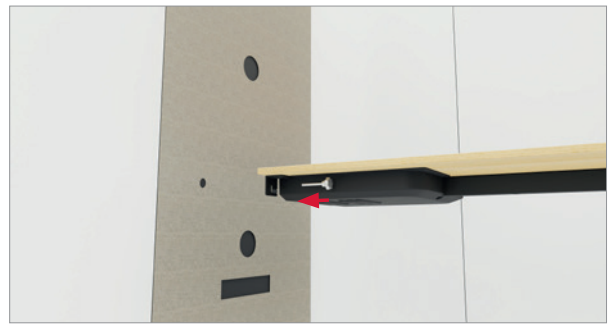
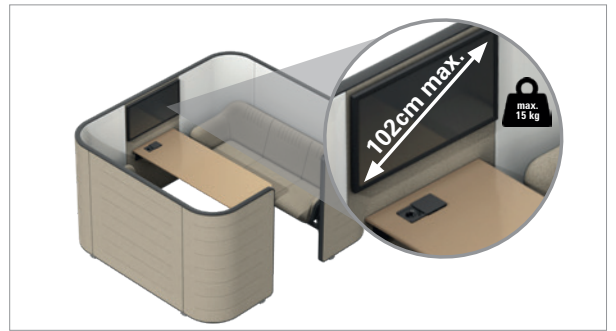
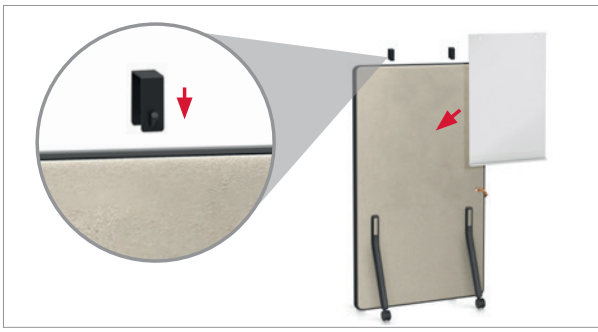
### **HUB Pod LED-Module**

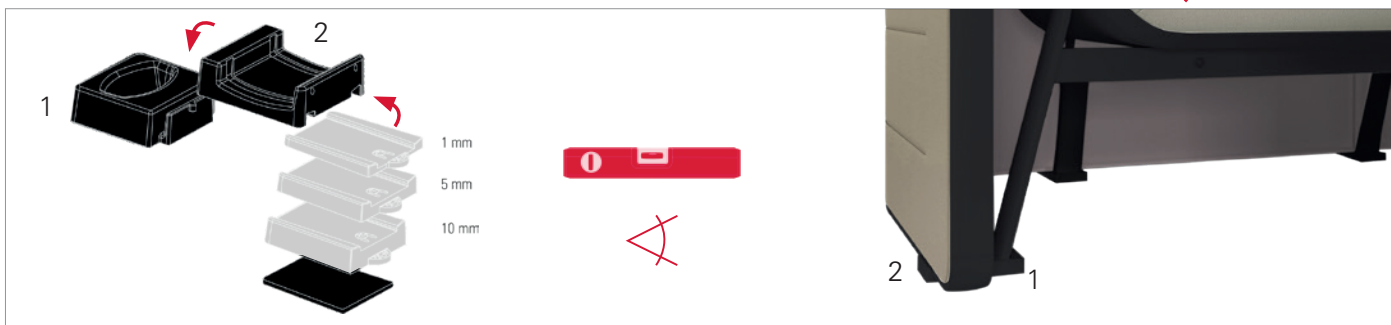
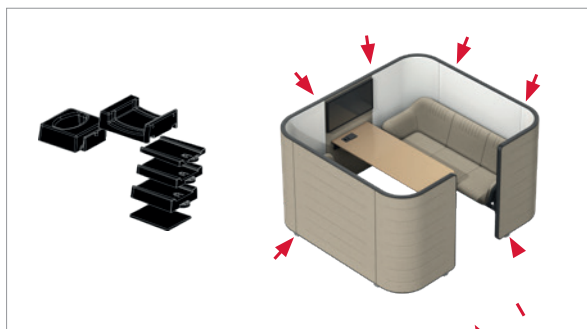
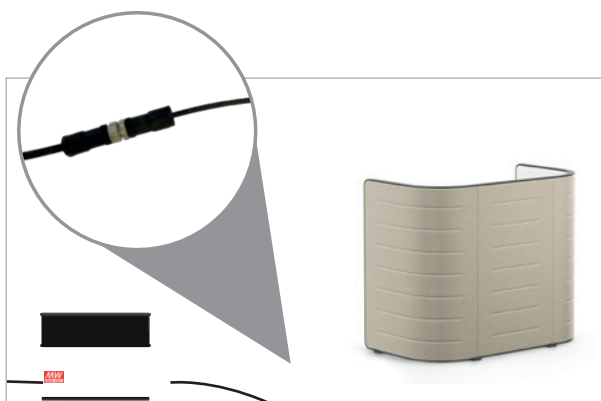
- \_ Bei den Lichtquellen/LED-Modulen handelt es sich um eine nicht vom Benutzer ersetzbare Lichtquelle, diese darf nur von einem Servicetechniker der Firma Interstuhl oder einem von ihm beauftragten Servicetechniker ersetzt werden.
- \_ Bei dem LED System von HUB handelt es sich um ein indirektes Licht, dass nicht zum Ausleuchten von Räumen geeignet ist



## 4. MONTAGE UND BENUTZUNG







## 5. REINIGUNG UND PFLEGE

### **\_5.1 STOFFE UND LEDER**

Reinigen Sie Ihr Produkt regelmäßig und achten Sie dabei auf die Materialzusammensetzung Ihres Möbelbezugs. Reagieren Sie möglichst schnell bei der Entfernung von Flüssigkeiten auf Ihrem Möbel. Tupfen Sie die Flüssigkeit ab. Verwenden Sie nie herkömmliche Fleckenentferner, Lösungsmittel oder andere ungeeignete Reinigungsmittel. Saugen Sie Krümel und Sand mit der stumpfen Düse des Staubsaugers ab. Wichtig: Stellen Sie den Staubsauger dabei auf die niedrigste Watt-Zahl ein. Eingedrückte Polster Elemente oder verschobene Nähte können durch Aufklopfen und sanftes Ziehen schnell wieder in die gewünschte Form und Optik gebracht werden. Für eine professionelle Reinigung empfehlen wir unser Interstuhl Textil-Pflegeset: [interstuhl.com/care](http://interstuhl.com/care)

### **\_5.2 ALUMINIUMTEILE**

Verwenden Sie keine Säuren oder alkalischen Reiniger. Verwenden Sie keine Scheuermittel, Stahlwolle, Topfreiniger oder ähnliches. Der Einsatz von spitzen oder scharfen Gegenständen, zum Beispiel Klingen oder Messer, kann der Oberfläche schaden (Kratzer). Leichte Verschmutzungen entfernen Sie mit einem weichen, feuchten Tuch und einem neutralen Haushaltsreiniger. Reiben Sie mit einem trockenen Tuch nach, um eine gleichmäßige, schlierenfreie Oberfläche zu erhalten. Für hartnäckige Verschmutzungen verwenden Sie lösungsmittelfreie Reinigungsprodukte. Bitte testen Sie diese zuerst an einer verdeckten Stelle.

### **\_5.3 ELEKTROTEILE**

Ziehen Sie vor der Reinigung den Netzstecker aus der Steckdose. Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Reinigungssprays oder Glasreiniger. In das Innere der Elektrokomponenten dürfen keine Gegenstände oder Flüssigkeiten gelangen.

Videos zur  
Montageanleitung



## 6. WARTUNG VON ELEKTROKOMPONENTEN

Reparaturen und sonstige Veränderungen sind durch einen Servicetechniker der Firma Interstuhl oder durch einen von ihm beauftragten Servicetechniker durchzuführen. Bei Fremdreparaturen können keine Kosten erstattet werden. Vor Reparaturen immer Netzstecker ziehen!

## 7. ENTSORGUNG

Interstuhl Polstermöbel sind für einen langjährigen und nachhaltigen Einsatz konzipiert. Da wir uns der Umwelt verpflichtet fühlen, bitten wir Sie, Ihre Möbel nach Ablauf der Nutzungsphase einer fachgerechten Entsorgung zuzuführen. Sondermüll (z. B. Bedienteile, Elektronikteile) führen Sie bitte den vorgesehenen Sammelsystemen zu (hierzu erkundigen Sie sich bitte bei den kommunalen Ämtern). Auch das bei der Anlieferung verwendete Verpackungsmaterial ist wiederverwertbar. Geben Sie dieses dem Anlieferer mit oder entsorgen Sie die Materialien sortenrein getrennt in den vorhergesehenen Sammelsystemen. Interstuhl Polstermöbel die unter das ElektroG fallen, sind entsprechend gekennzeichnet und unter folgender WEEE-Reg-Nr. DE 32839315 registriert. Gekennzeichnete Polstermöbel, können bei den kommunalen Sammelstellen kostenlos entsorgt werden.

Altgeräte dürfen nicht über die kommunale Abfalltonne entsorgt werden.



## 8. GARANTIE

Die 10 Jahre Garantie gilt für alle Interstuhl Produkte und alle Ersatzteile. Von der 10 Jahre Garantie ausgenommen sind elektronisch-digitale Produkte. Die detaillierten Interstuhl Garantiebedingungen finden Sie unter [www.interstuhl.com](http://www.interstuhl.com).



**Interstuhl**  
Büromöbel GmbH & Co. KG  
Brühlstraße 21  
72469 Meßstetten-Tieringen, Germany

Phone +49 7436 871 0  
Fax +49 7436 871 110  
[info@interstuhl.de](mailto:info@interstuhl.de)  
[interstuhl.com](http://interstuhl.com)



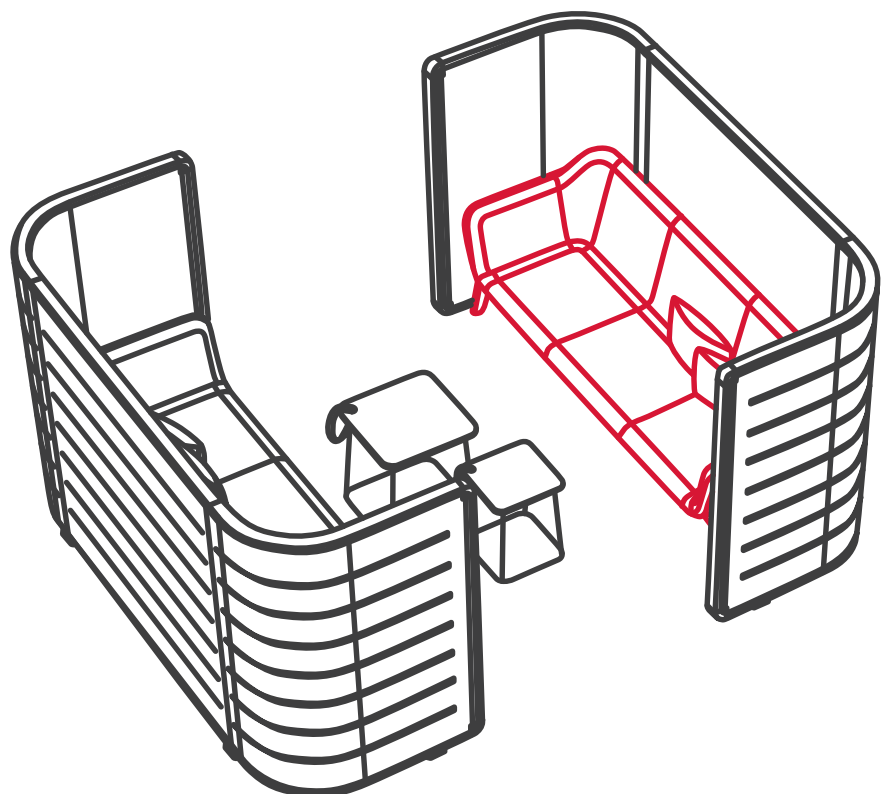




# HUB

## \_ EN - OPERATING INSTRUCTIONS

Congratulations on your new Interstuhl HUB, the most versatile modular system for individual office design. Exclusive quality has been combined with German engineering and high standards of design. Here we will show you how to make sure that your products bring you joy for years to come.



# TABLE OF CONTENTS

<b>_ 1. GENERAL INFORMATION</b>	<b>_ 5.1. FABRIC AND LEATHER</b>
<b>_ 2. SAFETY</b>	<b>_ 5.2. ALUMINIUM PARTS</b>
<b>_ 2.1. SYMBOL EXPLANATIONS</b>	<b>_ 5.3. ELECTRICAL COMPONENTS</b>
<b>_ 2.2. SAFETY INSTRUCTIONS</b>	<b>_ 6. MAINTENANCE OF ELECTRICAL COMPONENTS</b>
<b>_ 3. TECHNICAL INFORMATION</b>	<b>_ 7. DISPOSAL</b>
<b>_ 4. ASSEMBLY AND USE</b>	<b>_ 8. WARRANTY INFORMATION</b>
<b>_ 5. CLEANING AND CARE</b>	

## 1. GENERAL INFORMATION

\_ Please follow all safety instructions. These operating instructions have been compiled by the manufacturer and are part of the product. The information contained therein is intended for the purchaser or user of the products. Carefully read through the operating instructions in their entirety. Sensible and careful use of the product shall ensure the safety of the users as well as the cost-effectiveness and long service life of the product. The manufacturer shall not be liable for any damage caused by failure to comply with the operating instructions or any unauthorised modification to the product.

\_ You can find additional information about the Casambi Xpress remote control and Vogel's 405 ExtraThin wall mount in the accompanying operating instructions from each respective manufacturer.

\_ Only use HUB products for non-residential seating and office spaces.

\_ Refer to any warnings, safety instructions or other labelling attached to HUB products.

\_ The user shall be solely responsible for any damage caused by improper use or failure to comply with these operating instructions and the manufacturer shall assume no liability.

\_ The user is not permitted to make any safety-related modifications to the upholstered furniture.

\_ Interstuhl continuously works on further developing its models and the technology used. We therefore reserve the right to make any changes on the basis of technological progress without prior notice. Please understand that changes to the scope of delivery with respect to equipment and technology are possible at any time.

\_ Please only position the products on level surfaces to prevent them from tipping.

\_ Only remove the packaging when at the final installation location.

Do not open the packaging using sharp or pointed objects.

\_ When the HUB products are put into operation, the electrical system must be connected to a power supply which has a protective conductor.

\_ To find a suitable installation location for your upholstered furniture, please ensure that the upholstered furniture is installed according to its intended use and is protected against direct exposure to direct light and sunlight, as well as the effect of intense heat in order to minimise fading of the cover material.

\_ For workplaces in long-term use, the selected materials must not exceed or fall below a reflectance of between 0.15 and 0.75 in order to prevent glare due to glossy or excessively bright or dark surfaces.



## 2. SAFETY

### **2.1 SYMBOL EXPLANATIONS**

Risk of tripping:

Warns of obstacles on the ground, such as the base of the HUB board and HUB board media.



Do not obstruct emergency exits or routes:

Prior to positioning your products, review where the emergency exits and routes are situated at your company premises or in your surrounding area. Remove any obstacles to them. Unobstructed evacuation via the emergency exits must always be possible.



Risk of tipping:

Do not attach any display screens weighing more than 15 kg to the media board, otherwise there is the risk that the entire media wall may tip.



SELV (safety extra low voltage) (protection class III): Maximum 50 V.



The device is suitable for assembly on or in furniture made from materials with unknown flammability properties.



Safety transformer – short-circuit-proof. Output voltage up to a maximum of 50 V



Independent operating device, for use outside of lights and without additional covering



Temperature-protected devices. The temperature value indicates the maximum surface temperature in the event of a fault



Operating instructions: Follow the operating instructions



Data is transferred between devices over a short distance via wireless technology.



## 2.2 SAFETY INSTRUCTIONS

- \_ Only suitable for indoor use.
- \_ Keep the electrical components away from rain and moisture. If water enters electrical components, there is an increased risk of an electric shock and damage to the components affected.
- \_ Check the cable and plug before each use. Should you notice any damage to the cables or plugs, please do not use the device any longer.
- \_ Prior to adjusting or transporting the device, the mains plug must be removed. Prior to cleaning the electrical components, make sure that the power connection is disconnected.
- \_ Any furniture with electrical installation must be checked in accordance with the accident prevention regulations and the generally acknowledged technical rules at the time intervals specified.
- \_ If an external, flexible cable of an electrical component or light is damaged, this must only be replaced by an Interstuhl service technician or an equally qualified service technician commissioned by Interstuhl.
- \_ Only devices such as mini PCs, media players or similar may be connected to the row of expansion slots inside a "media board" product due to heat generation/fire risk.
- \_ Ensure that you do not trip over any exposed power cables.

## 3. TECHNICAL INFORMATION

\_ All Interstuhl upholstered furniture with electrical equipment complies with the relevant European directives (see Declaration of Conformity, page 1)

Name	Interstuhl product range	Product name of electronic device	Nominal values	Power consumption
Sockets	HUB pod; HUB board media; HUB sofa; HUB bench	Netbox	16 A/250 V	Max. 3500 W
Socket (table)	HUB pod	Netbox POINT	16 A/250 V	Max. 3500 W
LED modules	HUB pod	-	24 V	-
LED remote control	HUB pod	Casambi Xpress	3 V	-
Transformers	HUB pod	Mean Well HLG-185H-24	100–240 V/50–60 Hz	Max. 2.1 A
Power controller	HUB pod	Power controller V2 Control Unit Casambi	10 A/12–30 V	Max. 300 W

- \_ For your protection, only the components listed above may be used.
- \_ No liability shall be assumed if other components are used.

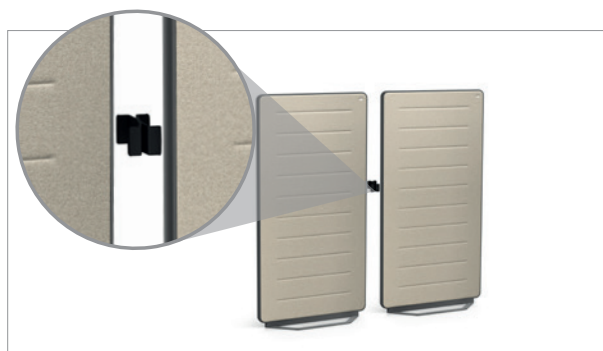
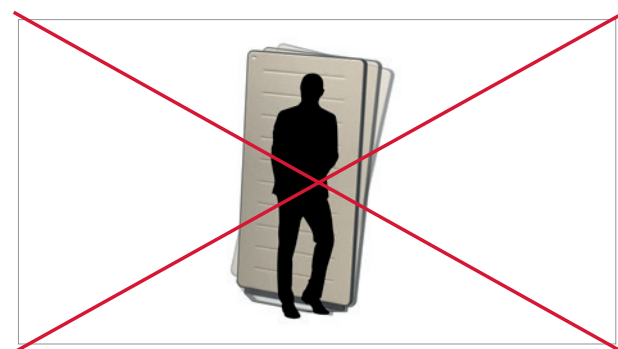
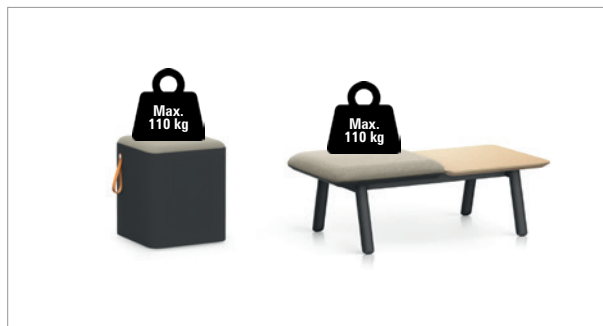
### **Casambi Xpress**

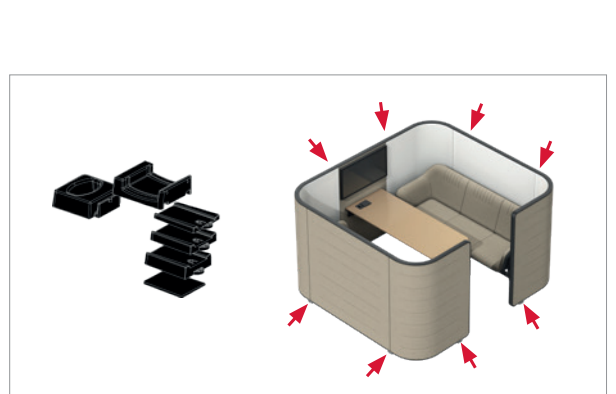
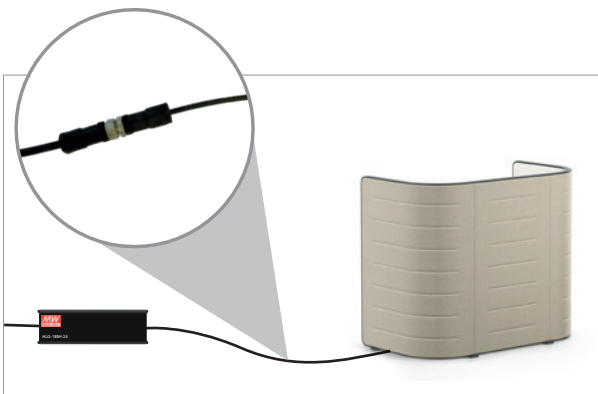
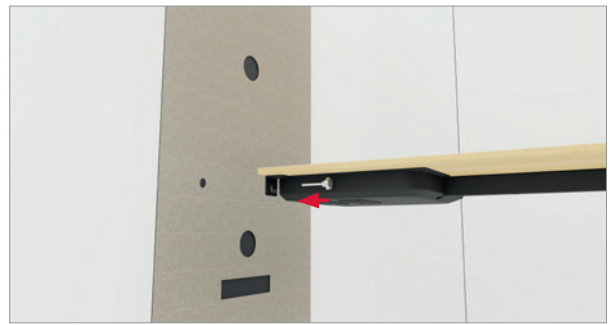
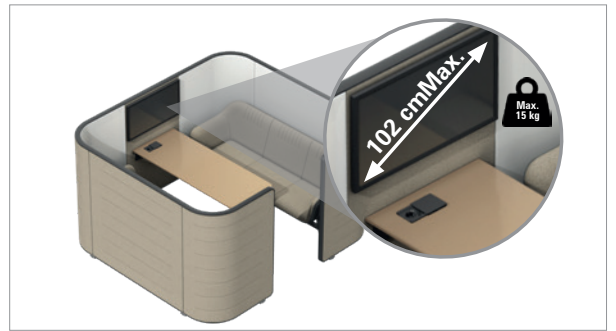
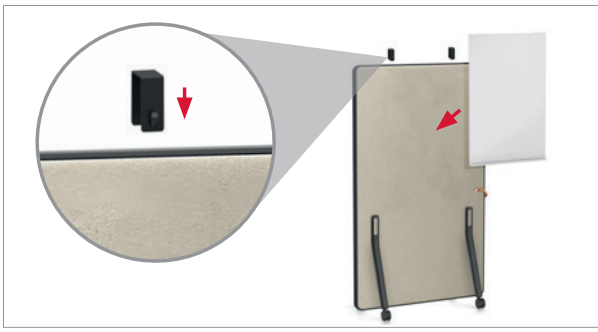
\_ Button cell battery for Casambi Xpress "CR2430" LED remote control

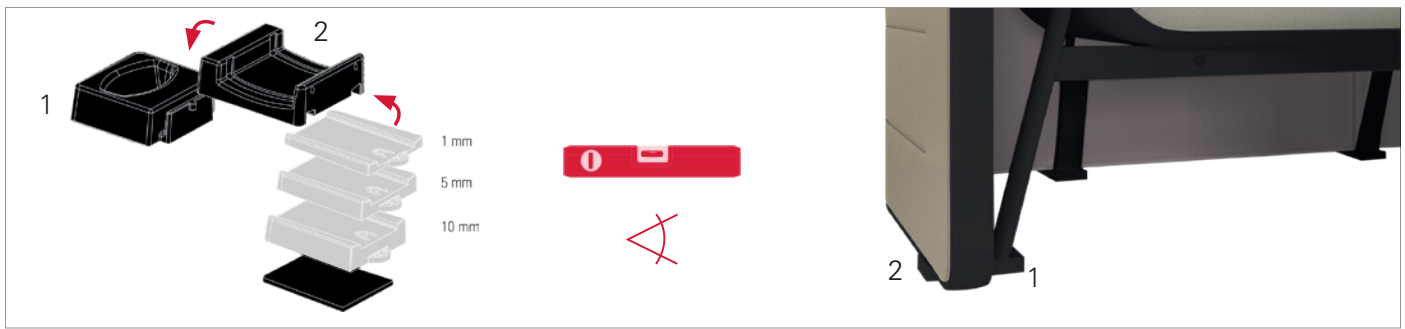
### **HUB pod LED modules**

- \_ The light source/LED modules are a light source which cannot be replaced by a user. They must only be replaced by an Interstuhl service technician or a service technician commissioned by Interstuhl.
- \_ The HUB LED system is indirect lighting which is not suitable for lighting up rooms

## 4. ASSEMBLY AND USE







Videos with assembly instructions

## 5. CLEANING AND CARE

### **\_5.1. FABRIC AND LEATHER**

Clean your product regularly, taking into consideration the composition of the material covering your furniture. Remove liquids from your furniture as quickly as possible. Dab away the liquid. Never use conventional stain removers, solvents or other unsuitable cleaning agents. Use the blunt nozzle of a vacuum cleaner for crumbs and sand. Important: Set the vacuum cleaner to the lowest possible wattage when doing this. Pressed-in upholstery elements or displaced seams can quickly be restored to the required shape and look by tapping and gently pulling them. We recommend our Interstuhl textile care set for professional cleaning: [interstuhl.com/care](https://www.interstuhl.com/care)

### **\_5.2 ALUMINIUM PARTS**

Do not use acids or alkaline cleaning agents. Do not use abrasive cleaners, steel wool, scouring pads or similar materials. Using pointed or sharp objects, for example blades or knives, may damage the surface (scratches). Use a soft, moist cloth and a neutral household cleaner to remove light marks. Then rub the surface with a dry cloth to achieve an even finish without streaks. Use solvent-free cleaning agents for stubborn dirt. Please test such cleaning agents on an inconspicuous area first.

### **\_5.3 ELECTRICAL PARTS**

Remove the mains plug from the socket prior to cleaning. Do not use aggressive cleaning agents, cleaning sprays or glass cleaners. Objects or liquids must not get inside the electrical components.

## 6. MAINTENANCE OF ELECTRICAL COMPONENTS

Any repairs or other changes must be carried out by an Interstuhl service technician or a service technician commissioned by Interstuhl. In the event of repairs made by third parties, no costs will be reimbursed. Always remove the mains plug before starting repair work.

## 7. DISPOSAL

Interstuhl upholstered furniture is designed for many years of sustainable use. Interstuhl adheres to the highest environmental obligations and asks that you properly dispose of your furniture after its usage stage. Please dispose of special waste (e.g. actuators, electronic parts) in their intended collection system (please enquire with the local authorities about this). The packaging material used for delivery is also recyclable. Give this material to the deliverer or dispose of the materials in the intended collection systems, having properly separated them. Interstuhl upholstered furniture which falls under the German Electrical and Electronic Equipment Act (ElektroG) is labelled accordingly. Registration is found under WEEE-Reg-No. DE 32839315. FOR FINAL INCLUSION-Labelled upholstered furniture can be disposed of free of charge at the local collection points.

Old appliances must not be disposed of in municipal waste bins.



## 8. WARRANTY

The 10-year warranty applies to all Interstuhl products and all spare parts. Electronic or digital products are not covered by the 10-year warranty. You can find our the detailed warranty conditions at [www.interstuhl.com](http://www.interstuhl.com).



**Interstuhl**  
Büromöbel GmbH & Co. KG  
Brühlstraße 21  
72469 Meßstetten-Tieringen, Germany

Tel. +49 (0) 7436 871 0  
Fax +49 (0) 7436 871 110  
[info@interstuhl.de](mailto:info@interstuhl.de)  
[interstuhl.com](http://interstuhl.com)



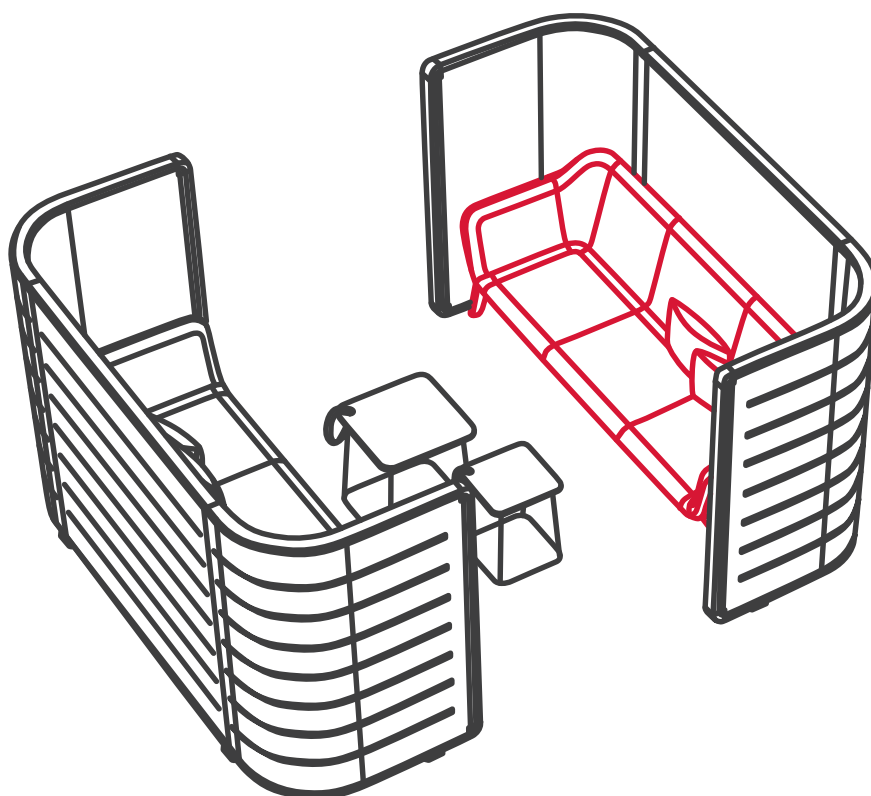




# HUB

## \_ FR - MODE D'EMPLOI

Félicitations, vous avez choisi HUB Interstuhl, le système modulaire le plus polyvalent pour l'aménagement individuel des bureaux. Bénéficiez ainsi d'une qualité exclusive associée à l'ingénierie allemande et à un niveau de design élevé. Découvrez ici comment nos produits vous apporteront satisfaction le plus longtemps possible.



# TABLE DES MATIÈRES

<b><u>1. INFORMATIONS GÉNÉRALES</u></b>	<b><u>5.1. TISSUS ET CUIRS</u></b>
<b><u>2. SÉCURITÉ</u></b>	<b><u>5.2. PIÈCES EN ALUMINIUM</u></b>
<b><u>2.1. EXPLICATION DES SYMBOLES</u></b>	<b><u>5.3. COMPOSANTS ÉLECTRONIQUES</u></b>
<b><u>2.2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ</u></b>	<b><u>6. ENTRETIEN DES COMPOSANTS ÉLECTRONIQUES</u></b>
<b><u>3. NOTES TECHNIQUES</u></b>	<b><u>7. MISE AU REBUT</u></b>
<b><u>4. MONTAGE ET UTILISATION</u></b>	<b><u>8. INFORMATIONS DE GARANTIE</u></b>
<b><u>5. NETTOYAGE ET ENTRETIEN</u></b>	

## 1. INFORMATIONS GÉNÉRALES

— Veuillez respecter toutes les consignes de sécurité. Ce mode d'emploi a été rédigé par le fabricant et fait partie intégrante du produit. Les informations qu'il contient sont destinées aussi bien à l'acheteur qu'à l'utilisateur des produits. Veuillez le lire attentivement et dans son intégralité. L'application judicieuse et scrupuleuse du mode d'emploi permet de garantir la sécurité des personnes et du produit, ainsi que la rentabilité et la longue durée de vie du produit. Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés par le non-respect du mode d'emploi ou par des modifications non autorisées apportées au produit.

— Vous trouverez de plus amples informations sur la télécommande Casambi Xpress et le support de moniteur Vogels ExtraThin 405 dans les manuels d'utilisation des fabricants respectifs.

— Utilisez les produits HUB exclusivement dans les domaines du bureau et de l'objet.

— Respectez tous les avertissements et les consignes de sécurité, ainsi que les autres marquages éventuellement apposés sur les produits HUB.

— L'utilisateur est seul responsable des dommages résultant d'une utilisation incorrecte et du non-respect des informations contenues dans ce mode d'emploi ; le fabricant n'assume aucune responsabilité.

— Toute modification apportée par l'utilisateur et liée à la sécurité des meubles rembourrés est interdite.

— Interstuhl travaille en permanence sur le développement des modèles et des technologies utilisées. Par conséquent, nous nous réservons le droit d'apporter des modifications résultant de l'évolution technologique sans aucun préavis. Des modifications de l'étendue de la fourniture en termes d'équipement et de technologie sont donc possibles à tout moment, c'est pourquoi nous comptons sur votre compréhension.

— Veuillez placer les produits uniquement sur des surfaces planes afin d'éviter qu'ils ne basculent.

— Retirez l'emballage uniquement sur le site d'installation final.

— N'ouvrez pas l'emballage à l'aide d'objets pointus ou tranchants.

— Pour la mise en service, le système électrique doit impérativement être raccordé à une alimentation électrique dotée d'un conducteur de protection.

— Pour trouver l'emplacement idéal pour votre meuble rembourré, assurez-vous que ce meuble rembourré est installé conformément à son utilisation prévue et qu'il est protégé de la lumière directe ou du soleil, ou encore d'une source de chaleur intense, ce afin de minimiser la décoloration du matériau de revêtement.

— Pour les postes de travail utilisés en permanence, les tissus sélectionnés ne doivent pas dépasser ou être inférieurs à une réflectance comprise entre 0,15 et 0,75 afin d'éviter tout éblouissement par des surfaces trop brillantes, trop claires ou trop sombres.

## 2. SÉCURITÉ

### **2.1 EXPLICATION DES SYMBOLES**

Risque de trébuchement : Avertissement concernant des obstacles se trouvant au sol, comme par exemple les pieds du HUB board et du HUB board media.



Ne pas bloquer les voies d'évacuation et de circulation :

Avant de trouver un emplacement pour vos produits, renseignez-vous sur les voies d'évacuation et de circulation dans votre entreprise ou dans votre environnement. N'obstruez pas ces voies. Assurez-vous que les voies d'évacuation sont à tout moment dégagées, ce afin de garantir une évacuation aisée.



Risque de basculement :

Ne fixez aucun écran pesant plus de 15 kg à la paroi multimédia, sinon elle risque de basculer entièrement !



Très basse tension de sécurité SELV (Safety Extra Low Voltage) (classe de protection III) : maximum 50 Volts.



Cet appareil peut être monté sur ou dans des meubles fabriqués à partir de matériaux dont les propriétés d'inflammabilité sont inconnues.



Transformateur de sécurité - résistant aux courts-circuits. Tension de sortie jusqu'à un maximum de 50 Volts



Appareils de commande indépendants, pour utilisation hors luminaires sans recouvrement supplémentaire



Appareils protégés contre les températures élevées. L'indication de la température indique la température maximale de la surface en cas de défaut



Mode d'emploi : respectez le mode d'emploi



Transmission de données entre appareils sur de courtes distances par technologie radio.



## 2.2 CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- \_ Uniquement adapté à un usage intérieur.
- \_ Conservez les composants électriques à l'abri de la pluie et de l'humidité. La pénétration d'eau dans les composants électriques augmente le risque de choc électrique et d'endommagement des composants concernés.
- \_ Vérifiez les câbles et les prises avant chaque utilisation. Si vous remarquez que les câbles ou les prises sont endommagés, veuillez ne plus utiliser l'appareil.
- \_ La fiche secteur doit être débranchée avant de déplacer ou de transporter l'appareil. Avant de nettoyer les composants électriques, assurez-vous que le courant est coupé.
- \_ Les meubles comportant une installation électrique doivent être contrôlés conformément aux règlements de prévention des accidents et selon les règles techniques généralement reconnues, aux intervalles qui y sont indiqués.
- \_ Tout câble flexible externe endommagé d'un composant électrique ou d'une lampe doit être remplacé uniquement par un technicien de service d'Interstuhl ou par un technicien de service ayant la même qualification et désigné par Interstuhl.
- \_ En raison des risques d'échauffement/d'incendie, seuls les appareils, tels que les mini-PC, les lecteurs multimédias ou autres, peuvent être connectés à la barrette de connexion à l'intérieur du produit « paroi multimédia ».
- \_ En cas de présence de câbles électriques, veuillez à ne pas trébucher dessus.

## 3. NOTES TECHNIQUES

- \_ Tous les meubles rembourrés Interstuhl dotés d'un équipement électrique sont conformes aux Directives européennes pertinentes (reportez-vous à la Déclaration de conformité page 1)

Désignation	Collection produits d'Interstuhl	Nom de produit de l'appareil électronique	Valeurs nominales	Puissance absorbée
Prises de courant	HUB Pod ; HUB board media ; Canapé HUB ; Banc d'assise HUB	Netbox	16 A/250 V	Max 3 500 W
Prise (table)	HUB Pod	Netbox POINT	16 A/250 V	Max 3 500 W
Module LED	HUB Pod	-	24 V	-
Télécommande LED	HUB Pod	Casambi Xpress	3 V	-
Transformateurs	HUB Pod	Mean Well HLG-185H-24	100-240 V/50-60 Hz	Max 2,1 A
Contrôleur de puissance	HUB Pod	Power Controller V2 Casambi	10 A/12...30 V	Max 300 W

- \_ Pour votre protection, seuls les éléments énumérés ci-dessus peuvent être utilisés.
- \_ En cas d'utilisation d'autres composants, aucune responsabilité n'est assumée.

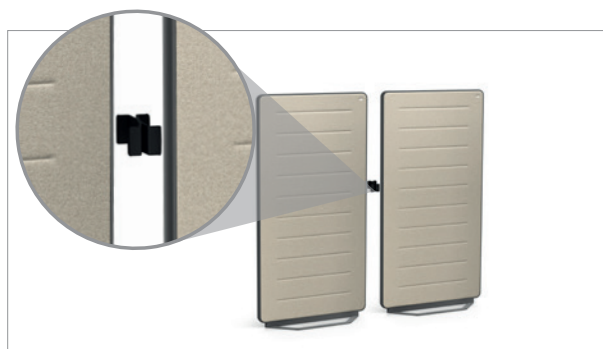
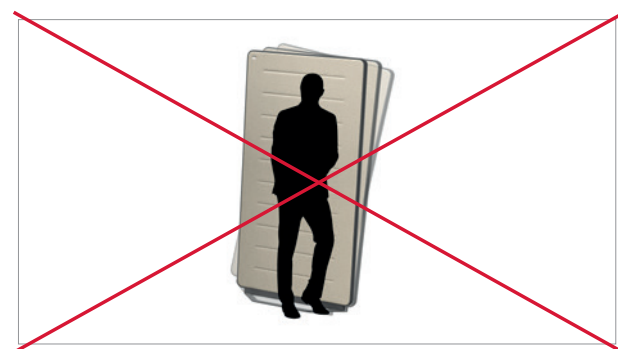
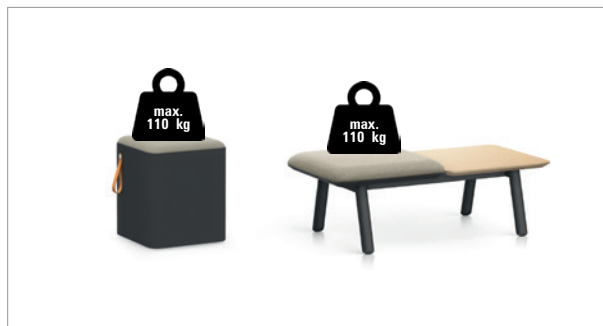
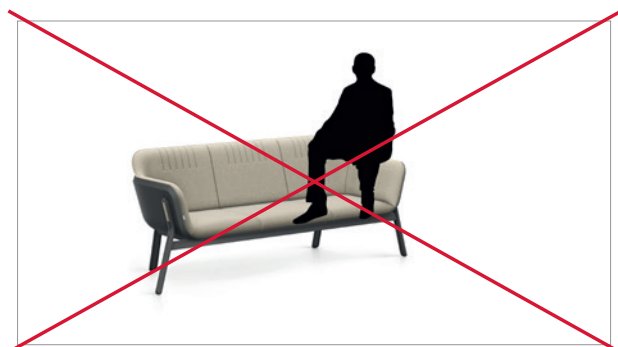
### Casambi Xpress

- \_ Pile bouton de la télécommande LED Casambi Xpress « CR2430 »

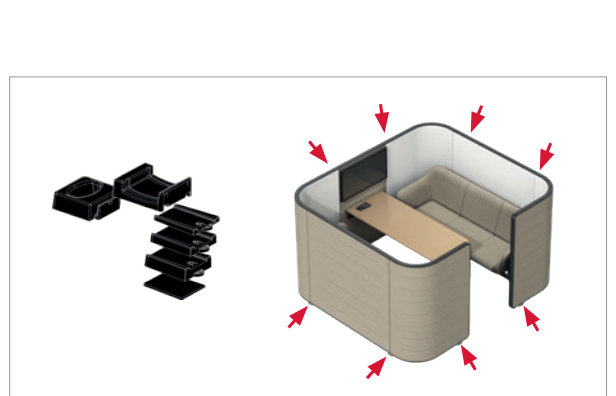
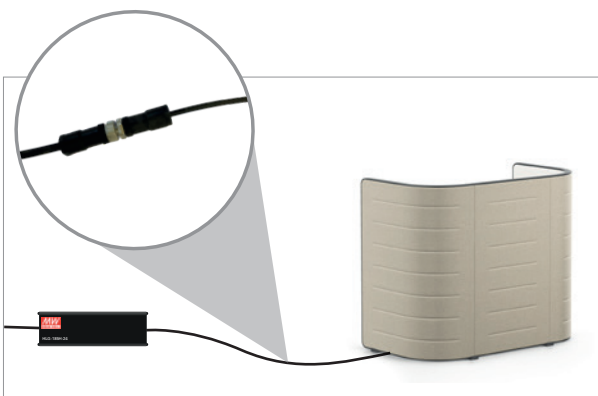
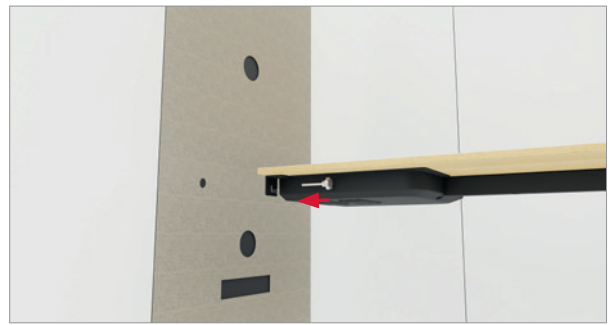
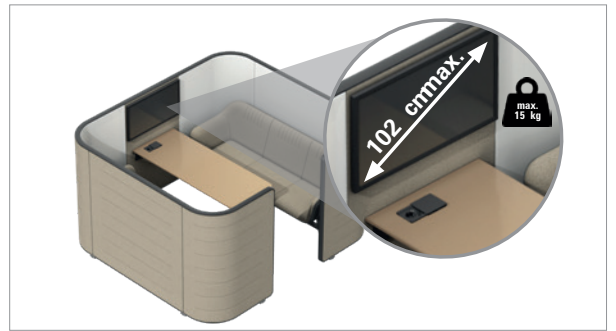
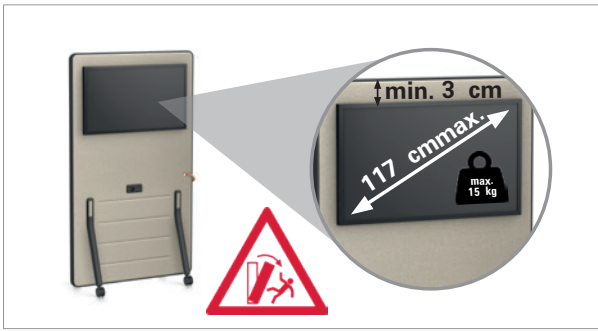
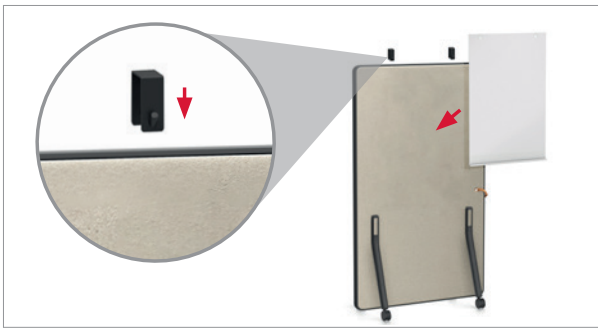
### Module LED HUB Pod

- \_ Les modules de source lumineuse/LED sont des sources lumineuses non remplaçables par l'utilisateur, mais uniquement par un technicien de service d'Interstuhl ou un technicien de service désigné par Interstuhl.
- \_ Le système LED de HUB est un éclairage indirect non adapté à l'éclairage des pièces

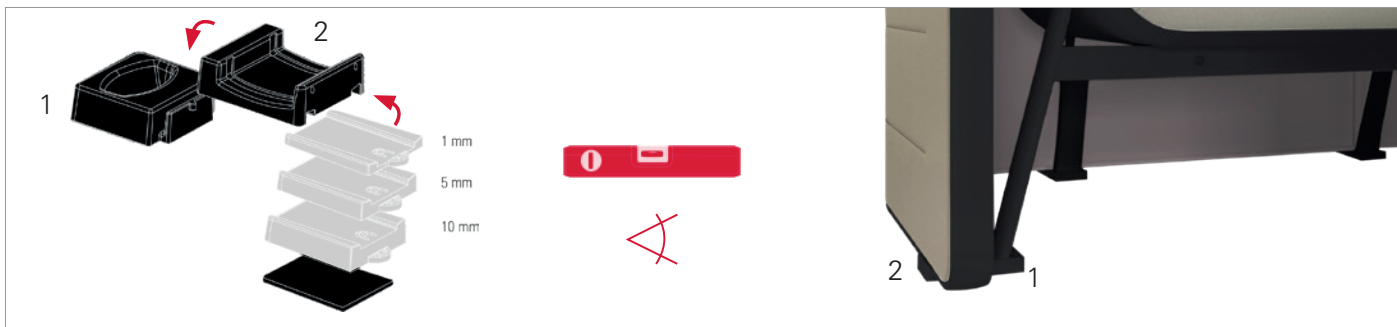
## 4. MONTAGE ET UTILISATION











Vidéos des instructions de montage

## 5. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

### **\_5.1 TISSUS ET CUIRS**

Nettoyez régulièrement votre produit et ce faisant, faites attention à la composition du matériau de la housse de votre meuble. Réagissez le plus rapidement possible pour retirer tout liquide éventuel entrant en contact avec votre meuble. Épongez le liquide. N'utilisez jamais de détartrants classiques, de solvants ni d'autres produits de nettoyage inadaptés. Aspirez les miettes et le sable avec la buse émoussée de l'aspirateur. Important : pour ce faire, réglez l'aspirateur sur la puissance la plus faible. Les éléments de rembourrage enfoncés ou les coutures décalées peuvent rapidement retrouver leur forme et leur apparence souhaitées en les tapotant ou en tirant doucement dessus. Pour un nettoyage professionnel, nous vous recommandons notre kit d'entretien des textiles Interstuhl: [interstuhl.com/care](http://interstuhl.com/care)

### **\_5.2 PIÈCES EN ALUMINIUM**

N'utilisez pas d'acides ni de nettoyeurs alcalins. N'utilisez pas de nettoyeurs abrasifs, de laine d'acier, de tampons à récurer ni aucun autre produit similaire. L'utilisation d'objets pointus ou tranchants, par exemple des lames ou des couteaux, risque d'endommager la surface (rayures). Vous pouvez éliminer les salissures légères à l'aide d'un chiffon doux et humide et d'un nettoyant neutre à usage domestique. Frottez avec un chiffon sec pour obtenir une surface uniforme et sans traces. Pour les salissures tenaces, utilisez des produits de nettoyage sans solvant. Veuillez d'abord faire un essai sur une petite surface cachée du meuble.

### **\_5.3 COMPOSANTS ÉLECTRONIQUES**

Débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale avant de le nettoyer. N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs, de sprays de nettoyage ni de nettoyeurs pour vitres. Aucun objet ni liquide ne doit pénétrer à l'intérieur des composants électriques.

## 6. ENTRETIEN DES COMPOSANTS ÉLECTRIQUES

Les réparations et autres modifications doivent être effectuées par un technicien de service d'Interstuhl ou par un technicien de service désigné par Interstuhl. Les réparations effectuées par des tiers ne peuvent pas être remboursées. Débranchez toujours la prise de courant avant toute réparation !

## 7. MISE AU REBUT

Les meubles rembourrés d'Interstuhl sont conçus de manière durable, pour être utilisés de nombreuses années. Dans un souci de respect de notre environnement, nous vous invitons à éliminer correctement vos meubles à la fin de leur vie utile. Veuillez éliminer les déchets dangereux (par ex. les unités de commande ou les pièces électroniques) dans les systèmes de collecte prévus à cet effet (pour ce faire, renseignez-vous auprès des autorités locales). Les matériaux d'emballage utilisés pour la livraison sont également recyclables. Remettez-les au livreur ou éliminez-les séparément selon leur type dans les systèmes de collecte désignés. Les meubles rembourrés d'Interstuhl soumis à la loi allemande sur les équipements électriques et électroniques (ElektroG) sont marqués en conséquence et enregistrés sous le n° DEEE DE 32839315 suivant. Les meubles rembourrés marqués peuvent être mis au rebut gratuitement dans les points de collecte municipaux.

Les appareils usagés ne doivent pas être jetés dans les poubelles municipales.



## 8. GARANTIE

La garantie de 10 ans s'applique à tous les produits d'Interstuhl, ainsi qu'à toutes les pièces de rechange. Les produits électroniques numériques ne sont pas concernés par la garantie de 10 ans. Vous trouverez les conditions de garantie détaillées d'Interstuhl sur le site [www.interstuhl.com](http://www.interstuhl.com).



**Interstuhl**  
Büromöbel GmbH & Co. KG  
Brühlstraße 21  
72469 Meßstetten-Tieringen, Allemagne

Tél. +49 7436 871 0  
Fax +49 7436 871 110  
[info@interstuhl.de](mailto:info@interstuhl.de)  
[interstuhl.com](http://interstuhl.com)

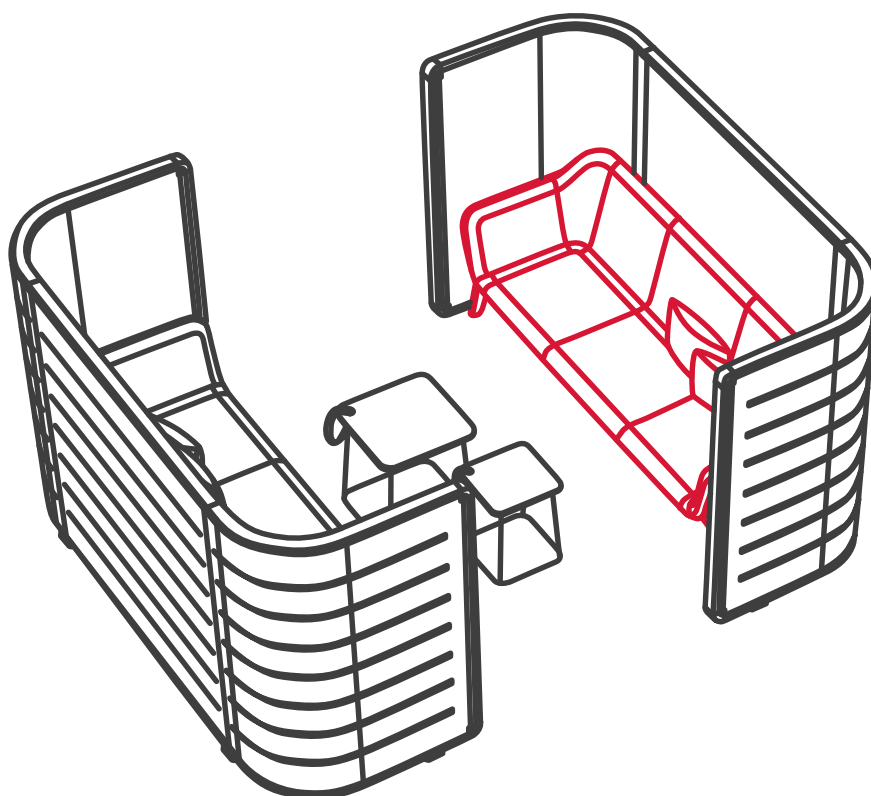




# HUB

## \_ NL - GEBRUIKERSHANDLEIDING

Van harte gefeliciteerd met uw keuze voor Interstuhl HUB, het meest veelzijdige modulaire systeem voor de individuele vormgeving van kantoorruimte. Hiermee bent u verzekerd van exclusieve kwaliteit in combinatie met Duitse technologie en hoogwaardig design. In deze gebruikershandleiding beschrijven we hoe u langdurig van uw producten kunt genieten.



# INHOUD

- 1. ALGEMENE INFORMATIE**
- 2. VEILIGHEID**
  - 2.1. BETEKENIS VAN SYMBOLEN**
  - 2.2. VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN**
- 3. TECHNISCHE INFORMATIE**
- 4. MONTAGE EN GEBRUIK**
- 5. REINIGING EN ONDERHOUD**
  - 5.1. STOFFEN EN LEDEREN MATERIALEN**
  - 5.2. ALUMINIUM DELEN**
  - 5.3. ELEKTRISCHE ONDERDELEN**
- 6. ONDERHOUD VAN ELEKTRISCHE ONDERDELEN**
- 7. VERWIJDERING VAN AFGEDANKTE PRODUCTEN**
- 8. GARANTIE**

## 1. ALGEMENE INFORMATIE

Neem alle veiligheidsvoorschriften in acht. Deze gebruikershandleiding is opgesteld door de fabrikant en is onderdeel van het product. De hierin opgenomen informatie is bedoeld voor de koper of gebruiker van de producten. Lees de gebruikershandleiding volledig en zorgvuldig door. Het op verstandige en nauwgezette wijze opvolgen van de aanwijzingen waarborgt de veiligheid van personen en het product en staat garant voor een efficiënt gebruik en een lange levensduur van het product. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die voortvloeit uit het niet naleven van de gebruikershandleiding en uit wijzigingen aan het product waarvoor geen toestemming is verleend.

Meer informatie over de Casambi Xpress-afstandsbediening en de beeldschermhouder Vogels ExtraThin 405 vindt u in de bijgevoegde gebruiksaanwijzingen van de betreffende fabrikant.

Gebruik de HUB-producten uitsluitend in kantoren en bedrijfspanden.

Neem alle op HUB-producten aangebrachte waarschuwingen, veiligheidsvoorschriften en overige aanduidingen in acht.

Voor schade die voortvloeit uit niet-beoogd gebruik en niet-naleving van de aanwijzingen in deze gebruikershandleiding, is uitsluitend de gebruiker verantwoordelijk. De fabrikant is in deze gevallen niet aansprakelijk.

Elke veiligheidsrelevante wijziging aan gestoffeerde meubelen van de zijde van de gebruiker is niet toegestaan.

Interstuhl is continu bezig met de doorontwikkeling van de modellen en de toegepaste techniek. Daarom behouden we ons het recht voor om op grond van technologische ontwikkelingen zonder voorafgaande kennisgeving wijzigingen aan te brengen. We hopen dat u er begrip voor hebt dat de uitrusting en de techniek van de geleverde producten te allen tijde gewijzigd kunnen worden.

Plaats de producten uitsluitend op een vlakke ondergrond om kantelen te voorkomen.

Verwijder de verpakking pas op de definitieve plaatsingslocatie.

Open de verpakking niet met scherpe of puntige voorwerpen.

Voor de ingebruikneming moet het elektrische systeem aangesloten worden op een stroomvoorziening die uitgerust is met een beschermings- of aardgeleider.

Let er bij het bepalen van de geschikte plaatsingslocatie voor uw gestoffeerde meubelen op dat deze geplaatst worden in overeenstemming met hun gebruiksdoel en beschermd zijn tegen directe lichtstralen, zonnestraling en sterke blootstelling aan warmte om verbleken van het bekledingsmateriaal tot een minimum te beperken.

Voor permanente werkplekken moeten de geselecteerde stoffen een reflectiefactor hebben die niet lager is dan 0,15 en niet hoger is dan 0,75 om verblinding door te glanzende of te lichte of te donkere oppervlakken uit te sluiten.

## 2. VEILIGHEID

### **2.1 BETEKENIS VAN SYMBOLEN**

#### **Struikelgevaar:**

Waarschuwing tegen obstakels op de vloer, zoals de voeten van een HUB board en HUB board media.



#### **Vluchtwegen en doorgangen niet blokkeren:**

Stel u vóór de plaatsing van uw producten op de hoogte van de vluchtwegen en doorgangen in uw bedrijf en in uw omgeving. Blokkeer deze niet. Een probleemloze evacuatie via de vluchtwegen moet te allen tijde gewaarborgd zijn.



#### **Kantelgevaar:**

Bevestig geen beeldschermen met een gewicht van meer dan 15 kg aan de mediawand. Anders bestaat het gevaar dat de volledige mediawand kantelt!



#### **SELV (Safety Extra Low Voltage) of veiligheidslaagspanning (beschermingsklasse III): maximaal 50 volt.**



#### **Het apparaat is geschikt voor montage op of in meubelen die bestaan uit materialen met onbekende ontbrandingseigenschappen.**



#### **Veiligheidstransformator: kortsluitvast. Uitgangsspanning van maximaal 50 volt.**



#### **Apart bedieningsapparaat voor gebruik – met uitzondering van verlichting – zonder extra afdekking.**



#### **Apparaten met temperatuurbeveiliging. De aangegeven temperatuur is de maximale oppervlaktetemperatuur in geval van een storing of defect.**



#### **Gebruikershandleiding: de gebruikershandleiding in acht nemen.**



#### **Gegevensoverdracht tussen apparaten over korte afstand via draadloze technologie.**



## 2.2 VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- \_ Uitsluitend geschikt voor binnengebruik.
- \_ Houd elektrische onderdelen uit de buurt van regen en vocht. Het binnendringen van water in elektrische onderdelen verhoogt het risico op een elektrische schok en beschadiging van het betreffende onderdeel.
- \_ Controleer vóór elk gebruik de kabels en stekkers. Als u vaststelt dat een kabel of stekker beschadigd is, mag u het apparaat niet meer gebruiken.
- \_ Vóór verplaatsing of transport moet de stekker eruit getrokken worden. Controleer vóór reiniging van elektrische onderdelen of de verbinding met de stroomvoorziening verbroken is.
- \_ Meubelen met een elektrische installatie moeten gecontroleerd worden in overeenstemming met de voorschriften inzake ongevallenpreventie en de algemeen erkende regels van de techniek.
- \_ Een beschadigde externe flexibele kabel van een elektrisch onderdeel of een lamp mag uitsluitend vervangen worden door een servicetechnicus van Interstuhl of een gelijkwaardig gekwalificeerde servicetechnicus die hiertoe opdracht heeft gekregen.
- \_ Op de stekkerdoos aan de binnenzijde van het product 'media board' mogen vanwege de warmteontwikkeling en het brandgevaar uitsluitend apparaten aangesloten worden zoals mini-pc's en mediaspelers.
- \_ Pas op dat u niet over losliggende kabels struikelt.

## 3. TECHNISCHE INFORMATIE

\_ Alle gestoffeerde meubelen van Interstuhl met een elektrische uitrusting voldoen aan de toepasselijke Europese richtlijnen (zie conformiteitsverklaring pagina 1)

Naam	Productcollectie Interstuhl	Productnaam elektrisch apparaat	Nominale waarden	Stroomverbruik
Contactdozen	HUB pod; HUB board media; HUB sofa; HUB zitbank	Netbox	16 A / 250 V	Max. 3500 W
Contactdoos (tafel)	HUB pod	Netbox POINT	16 A / 250 V	Max. 3500 W
Ledmodules	HUB pod	-	24 V	-
Afstandsbediening led	HUB pod	Casambi Xpress	3 V	-
Transformators	HUB pod	Mean Well HLG-185H-24	100-240 V / 50-60 Hz	Max. 2,1 A
Vermogensregelaar	HUB pod	Power Controller V2 Casambi	10 A / 12-30 V	Max. 300 W

- \_ Voor uw eigen veiligheid mogen uitsluitend de bovengenoemde apparaten gebruikt worden.
- \_ We zijn niet aansprakelijk indien er andere apparaten gebruikt worden.

### Casambi Xpress

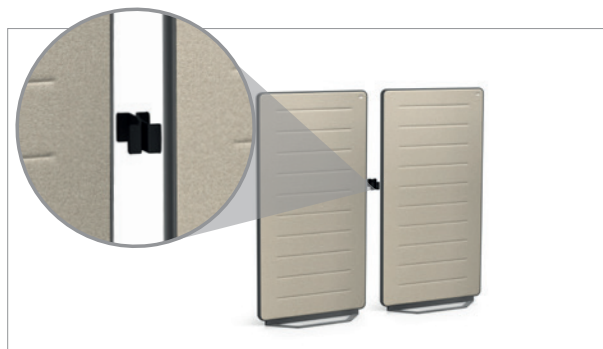
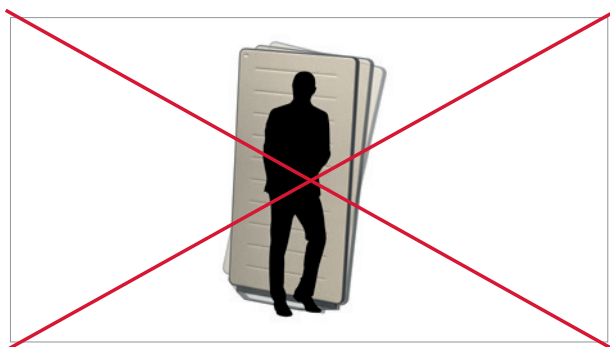
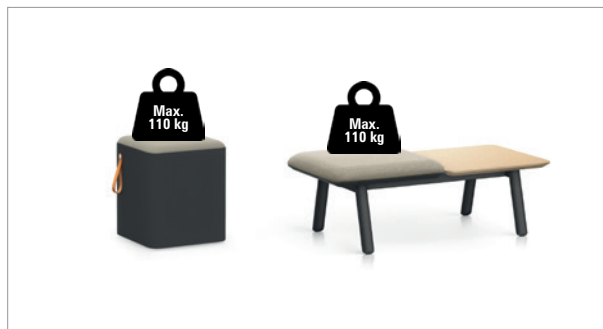
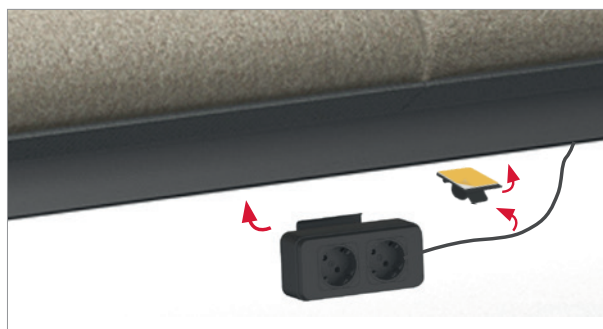
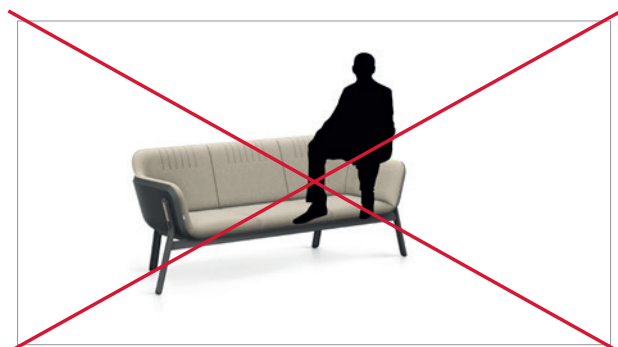
\_ Knoopcelbatterij voor ledafstandsbediening Casambi Xpress 'CR2430'

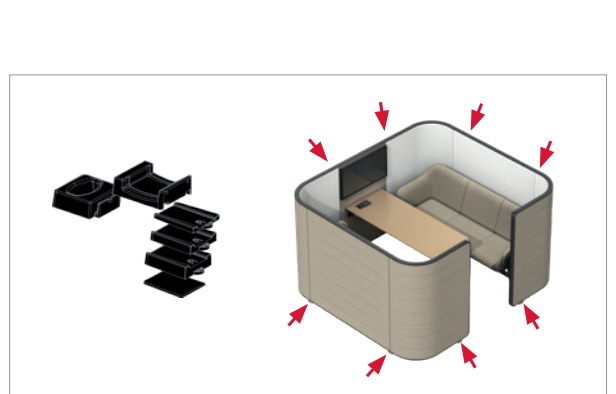
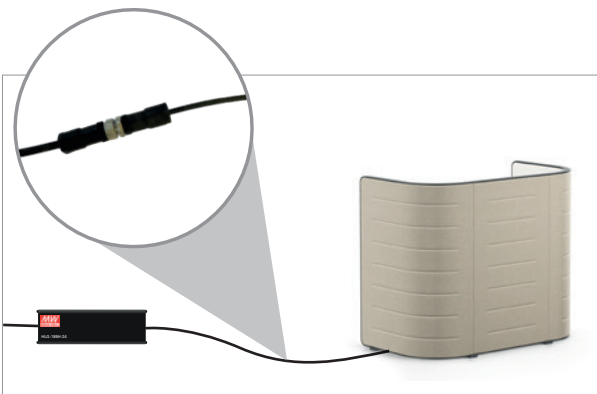
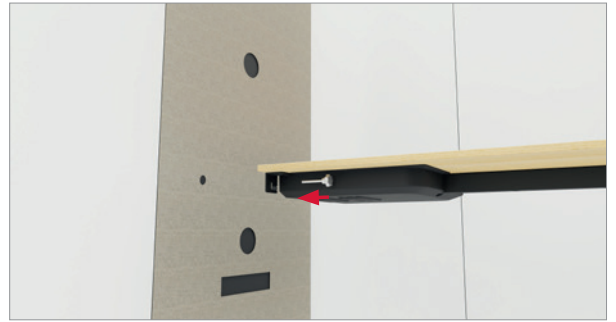
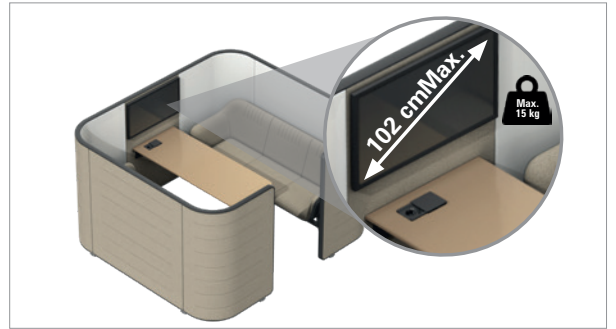
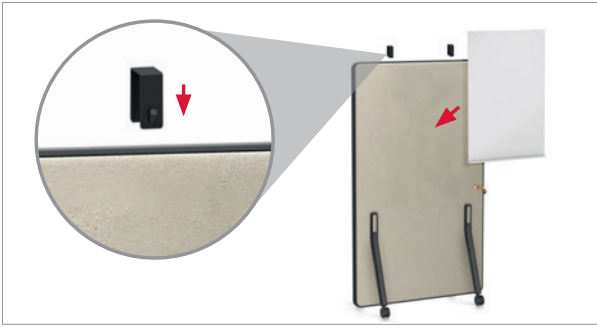
### Ledmodules voor HUB pod

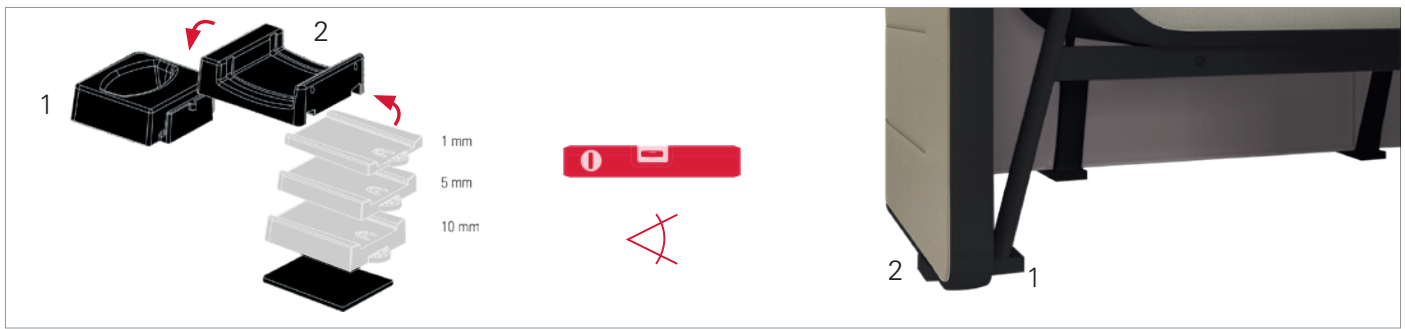
- \_ De ledmodules zijn geen lichtbron die door de gebruiker vervangen mag worden. Ze moeten vervangen worden door een servicetechnicus van Interstuhl of een servicetechnicus die hiertoe van Interstuhl opdracht heeft gekregen.
- \_ Het ledsysteem van HUB betreft indirect licht dat niet geschikt is voor het verlichten van ruimtes.



## 4. MONTAGE EN GEBRUIK







Video's bij montage-instructies



## 5. REINIGING EN ONDERHOUD

### **5.1 STOFFEN EN LEDEREN MATERIALEN**

Reinig uw product regelmatig en let hierbij op de samenstelling van het materiaal van uw meubelbekleding. Verwijder vloeistoffen zo snel mogelijk van uw meubelen. Wis de vloestof af. Gebruik nooit gangbare vlekkenverwijderaars, oplosmiddelen of andere ongeschikte reinigingsmiddelen. Zuig kruimels en zand op met het meubelmondstuk van de stofzuiger. Belangrijk: zet de stofzuiger hierbij op het laagste zuigvermogen. Ingedrukte voeringselementen of verschoven naden kunnen de gewenste vorm en look weer terugkrijgen door ze op te kloppen of er lichtjes aan te trekken. Voor een professionele reiniging adviseren we de textielonderhoudsset van Interstuhl. Zie hiervoor [interstuhl.com/care](http://interstuhl.com/care).

### **5.2 ALUMINIUM DELEN**

Gebruik geen zuren of alkalische reinigingsmiddelen. Gebruik geen schuurmiddelen, staalwol, pannenreinigers of soortgelijke middelen. Het gebruik van puntige of scherpe voorwerpen zoals scheermesjes of messen kan het oppervlak beschadigen (krassen). Verwijder lichte verontreinigingen met een zachte, vochtige doek en een neutraal huishoudelijk schoonmaakmiddel. Wrijf oppervlakken af met een droge doek voor een gelijkmatig oppervlak zonder strepen. Gebruik voor hardnekkige verontreiniging oplosmiddelvrije reinigingsproducten. Test dit eerst op een niet-zichtbare plek.

### **5.3 ELEKTRISCHE ONDERDELEN**

Trek vóór de reiniging de stekker uit de contactdoos. Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen, reinigingssprays of glasreinigers. In de elektrische onderdelen mogen geen voorwerpen of vloeistoffen binnendringen.

## 6. ONDERHOUD VAN ELEKTRISCHE ONDERDELEN

Reparaties en overige aanpassingen moeten uitgevoerd worden door een servicetechnicus van Interstuhl of een servicetechnicus die hiertoe van Interstuhl opdracht heeft gekregen. Bij reparaties door derden worden de kosten niet vergoed! Trek vóór reparaties altijd de stekker eruit.

## 7. VERWIJDERING VAN AFGEDANKTE PRODUCTEN

Het ontwerp van de gestoffeerde meubelen van Interstuhl staat garant voor jarenlang duurzaam gebruik. Omdat we veel waarde hechten aan het milieu, verzoeken we u om afgedankte meubelen naar een geschikt en erkend afvalpunt af te voeren. Besteed hierbij bijzondere aandacht aan speciaal afval zoals bedieningselementen of elektrische onderdelen. Informeer van tevoren bij de betreffende gemeentelijke dienst. Ook het verpakkingsmateriaal van de producten kan gerecycled worden. Geef dit mee aan de bezorger of scheid de materialen naar soort en voer ze af naar het hiervoor bedoelde afvalpunt. Gestoffeerde meubelen van Interstuhl die onder de Europese richtlijn betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA-richtlijn) vallen, zijn dienovereenkomstig aangeduid en onder het betreffende AEEA nummer DE 32839315 geregistreerd. Gestoffeerde meubelen moeten naar het hiervoor bedoelde afvalpunt afgevoerd worden.

Informeer van tevoren waarheen afgedankte apparatuur afgevoerd moet worden.



## 8. GARANTIE

De garantie van 10 jaar geldt voor alle Interstuhl-producten en alle onderdelen. Uitgesloten van de 10-jaars garantie zijn elektronisch-digitale producten. Meer informatie over de garantievoorwaarden van Interstuhl vindt u op [www.interstuhl.com](http://www.interstuhl.com).



**Interstuhl**  
Büromöbel GmbH & Co. KG  
Brühlstraße 21  
72469 Meßstetten-Tieringen, Duitsland

Phone +49 7436 871 0  
Fax +49 7436 871 110  
[info@interstuhl.de](mailto:info@interstuhl.de)  
[interstuhl.com](http://interstuhl.com)



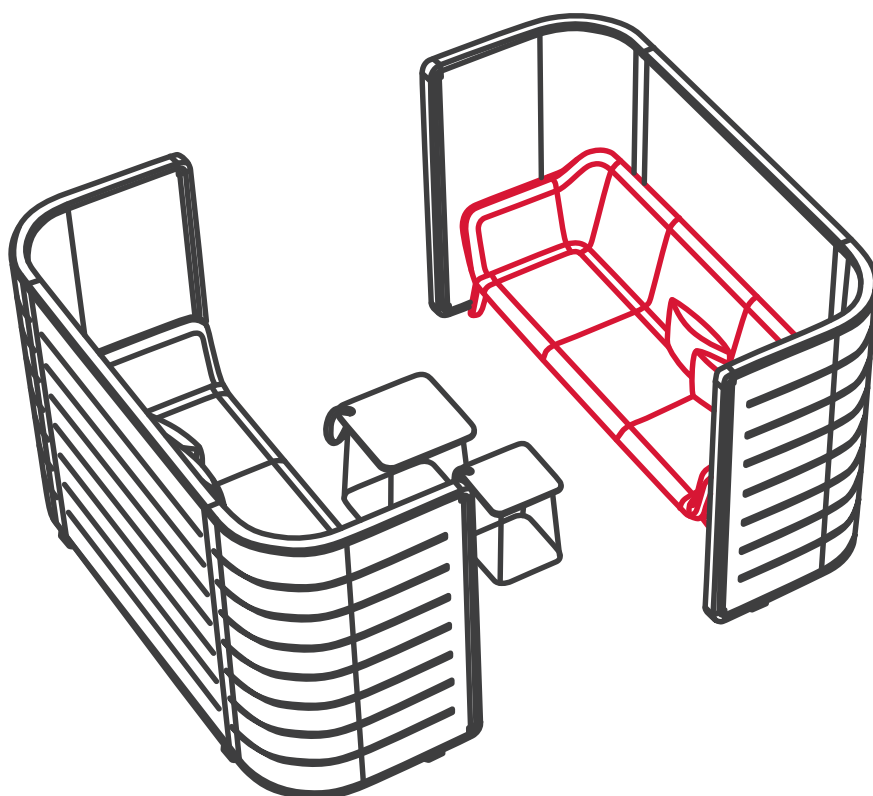




# HUB

## \_ ES - MANUAL DE INSTRUCCIONES

¡Felicidades! Acaba de elegir Interstuhl HUB, el sistema modular versátil para el diseño personalizado de oficinas. Una combinación de calidad exclusiva, ingeniería alemana y un alto nivel de diseño. Aquí le mostramos cómo los productos le darán una larga satisfacción..



# TABLA DE CONTENIDOS

<b>1. INDICACIONES GENERALES</b>	<b>5.1. TEJIDOS Y CUERO</b>
<b>2. SEGURIDAD</b>	<b>5.2. PIEZAS DE ALUMINIO</b>
<b>2.1. LEYENDA DE SÍMBOLOS</b>	<b>5.3. COMPONENTES ELÉCTRICOS</b>
<b>2.2. INDICACIONES DE SEGURIDAD</b>	<b>6. MANTENIMIENTO DE LOS COMPONENTES ELÉCTRICOS</b>
<b>3. DATOS TÉCNICOS</b>	<b>7. ELIMINACIÓN DE RESIDUOS</b>
<b>4. MONTAJE Y USO</b>	<b>8. GARANTÍA</b>
<b>5. LIMPIEZA Y CUIDADO</b>	

## 1. INDICACIONES GENERALES

Le rogamos que siga todas las indicaciones de seguridad. Estas instrucciones de uso fueron redactadas por el fabricante y forman parte del producto. La información que contiene está destinada al comprador o usuario de los productos. Lea atentamente las instrucciones de uso al completo. Un uso razonable y cuidadoso garantiza la seguridad de las personas y del producto, así como la rentabilidad y la vida útil prolongada del producto. El fabricante no se hace responsable de los daños causados por el incumplimiento de las instrucciones de uso o por modificaciones no autorizadas en el producto.

Para más información sobre el mando a distancia Casambi Xpress y el soporte de pantalla Vogels ExtraThin 405, consulte los manuales de instrucciones adjuntos de los respectivos fabricantes.

Use los productos HUB exclusivamente en el ámbito profesional y en oficinas.

Cumpla con todas las posibles advertencias e indicaciones de seguridad, así como cualquier rotulación adicional que puedan llevar los productos HUB.

El usuario es el único responsable de los daños resultantes de un uso inadecuado y del incumplimiento de las indicaciones que contienen estas instrucciones de uso. El fabricante no asume ninguna responsabilidad por dichos daños.

Se prohíbe al usuario realizar cualquier cambio que afecte a la seguridad de los muebles tapizados.

Interstuhl trabaja constantemente en el desarrollo de los modelos y la tecnología utilizada. Por eso, debido al desarrollo tecnológico, nos reservamos el derecho de realizar cambios sin previo aviso. Le pedimos que entienda que es posible que haya cambios en lo relativo al equipamiento y la tecnología de las entregas en cualquier momento.

Coloque los productos únicamente en superficies planas para evitar que caigan.

No retire el embalaje hasta que llegue al lugar de la instalación del producto.

No abra el embalaje con objetos afilados o puntiagudos.

Para la puesta en servicio es necesario que el sistema eléctrico esté conectado a una fuente de alimentación que cuente con una toma de tierra.

Para encontrar un lugar de instalación adecuado para su mueble tapizado, asegúrese de que sea instalado según el uso previsto y que esté protegido de la exposición directa a la luz, la luz solar o el calor intenso, con tal de minimizar el descoloramiento del material de tapizado.

Para los puestos de trabajo permanentes, los tejidos seleccionados deben mantener un grado de reflexión de entre 0,15 y 0,75 para prevenir el deslumbramiento de las superficies demasiado brillantes, claras u oscuras.



## 2. SEGURIDAD

### 2.1 LEYENDA DE SÍMBOLOS

Riesgo de caídas.

Advertencia de obstáculos en el suelo, como los pies del HUB board y el HUB board media.



No bloquee las vías de escape ni las zonas de paso.

Antes de colocar sus productos, pregunte dónde se encuentran las vías de escape y zonas de paso en su empresa o sus proximidades. No las bloquee. Se debe asegurar siempre una evacuación sin problemas a través de las vías de escape.



Riesgo de vuelco.

No coloque pantallas que pesen más de 15 kg en el panel multimedia; de lo contrario, existe el riesgo de que todo el panel multimedia vuelque.



Tensión baja de seguridad (SELV, Safety Extra Low Voltage) - Clase de protección III: 50 V como máximo.



Se puede montar este equipo en el interior o en la superficie de muebles hechos de materiales con propiedades de inflamabilidad desconocidas.



Transformador de seguridad: a prueba de cortocircuitos. Tensión de salida: 50 V como máximo.



Equipo de control independiente para su uso en luces exteriores sin cubierta adicional



Equipos con protección térmica. Las indicaciones de temperatura muestran la temperatura de superficie máxima en caso de avería.



Manual de instrucciones: cumpla con las indicaciones del manual.



Transmisión de datos entre dispositivos en distancias cortas por radio.



## 2.2 INDICACIONES DE SEGURIDAD

- \_ Solo apto para su uso en interiores.
- \_ Mantenga los componentes eléctricos alejados de la lluvia y la humedad. La entrada de agua en los componentes eléctricos aumenta el riesgo de sufrir descargas eléctricas y daños en los componentes afectados.
- \_ Revise el cable y el enchufe antes de cada uso. Si detecta algún daño en los cables o enchufes, no vuelva a usar el equipo.
- \_ Debe desenchufar el equipo antes de moverlo o transportarlo. Asegúrese de desconectar la corriente antes de limpiar los componentes eléctricos.
- \_ Se deben inspeccionar los muebles con instalaciones eléctricas según la normativa de prevención de accidentes y las prácticas de ingeniería reconocidas de forma general con la frecuencia estipulada en las mismas.
- \_ La sustitución de un cable flexible externo dañado de un componente eléctrico o de una luz solo puede llevarla a cabo un técnico de mantenimiento de la empresa Interstuhl o un técnico de mantenimiento con las mismas cualificaciones que haya sido designado por Interstuhl.
- \_ Solo pueden conectarse dispositivos como mini PC, reproductores multimedia u otros similares a la regleta de enchufes en el interior del producto «media board» debido a los riesgos de acumulación de calor y de incendio.
- \_ Tenga cuidado de no tropezar con los cables de corriente sueltos.

## 3. DATOS TÉCNICOS

- \_ Todos los muebles tapizados de Interstuhl con instalaciones eléctricas cumplen con las directivas europeas pertinentes (véase la declaración de conformidad en la página 1)

Nombre	Colección de productos de Interstuhl	Nombre de producto del aparato eléctrico	Valores nominales	Consumo eléctrico
Enchufes	HUB Pod; HUB board media; sofá HUB; banco HUB	Netbox	16 A / 250 V	Máx. 3500 W
Enchufes (mesa)	HUB Pod	Netbox POINT	16 A / 250 V	Máx. 3500 W
Módulos LED	HUB Pod	-	24 V	-
Mando a distancia LED	HUB Pod	Casambi Xpress	3 V	-
Transformadores	HUB Pod	Mean Well HLG-185H-24	100-240 V / 50-60 Hz	Máx. 2,1 A
Power Controller	HUB Pod	Power Controller V2 Casambi	10 A / 12-30 V	Máx. 300 W

- \_ Para su seguridad, solo pueden usarse los componentes anteriormente indicados.
- \_ No se asume ninguna responsabilidad si se utilizan otros componentes.

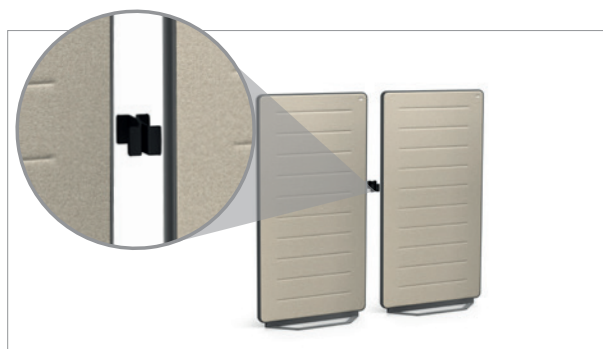
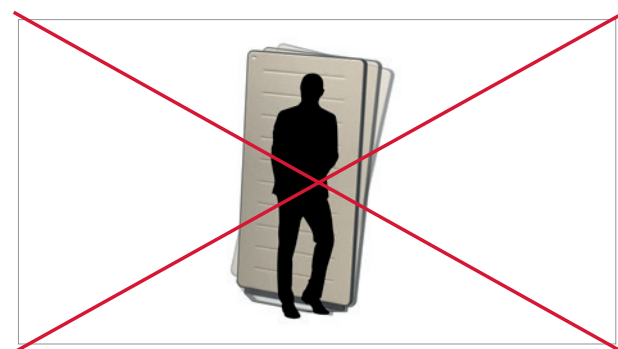
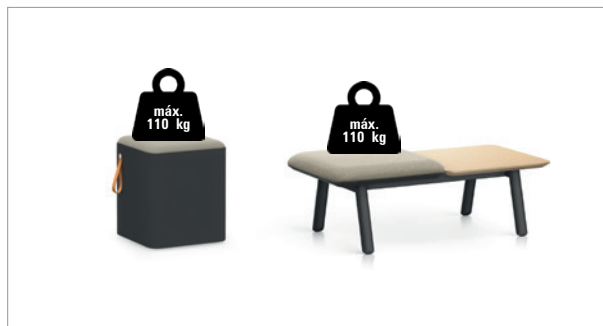
### Casambi Xpress

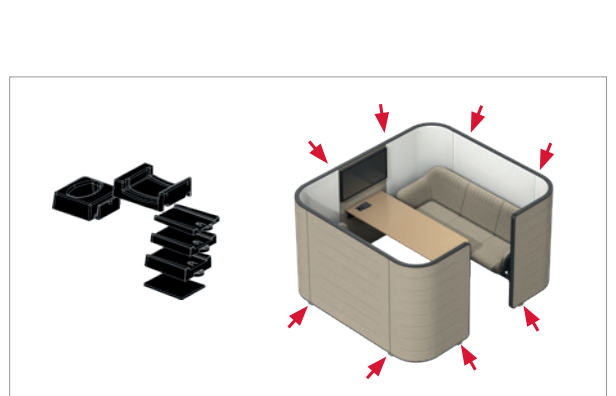
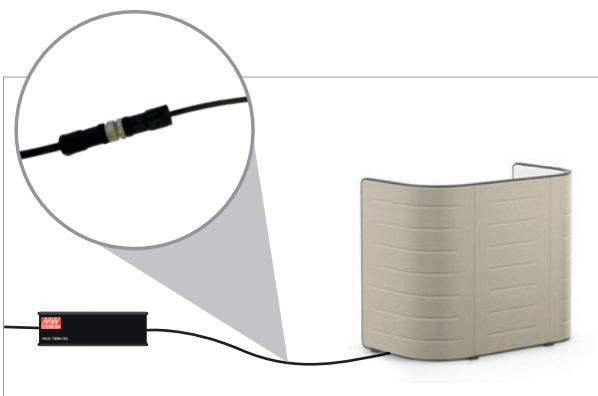
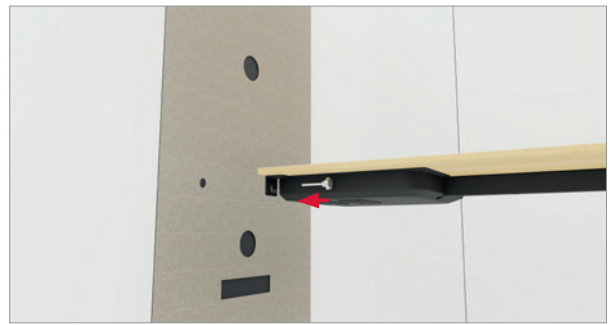
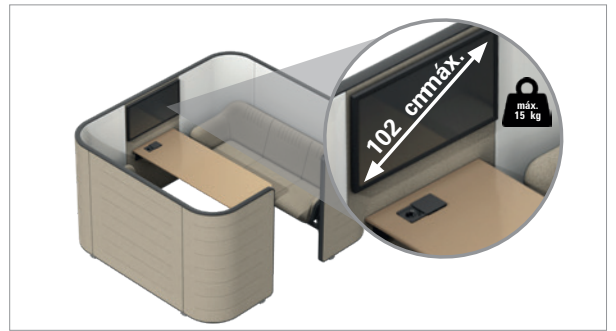
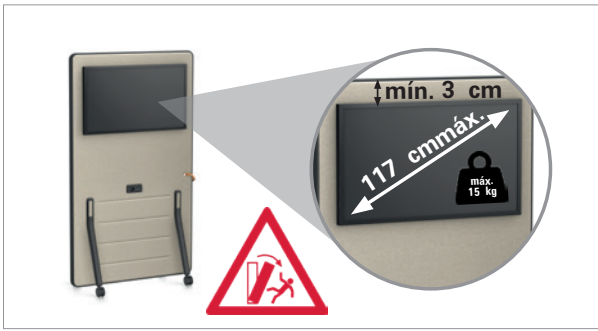
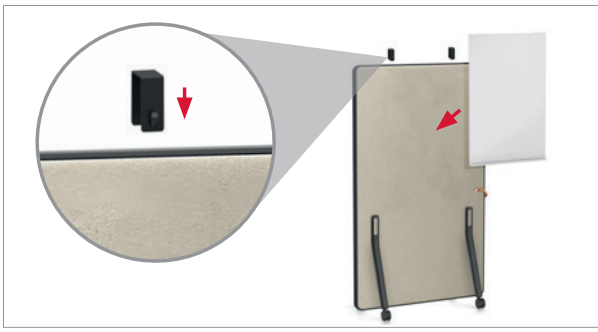
- \_ Pila de botón para mando a distancia LED Casambi Xpress «CR2430»

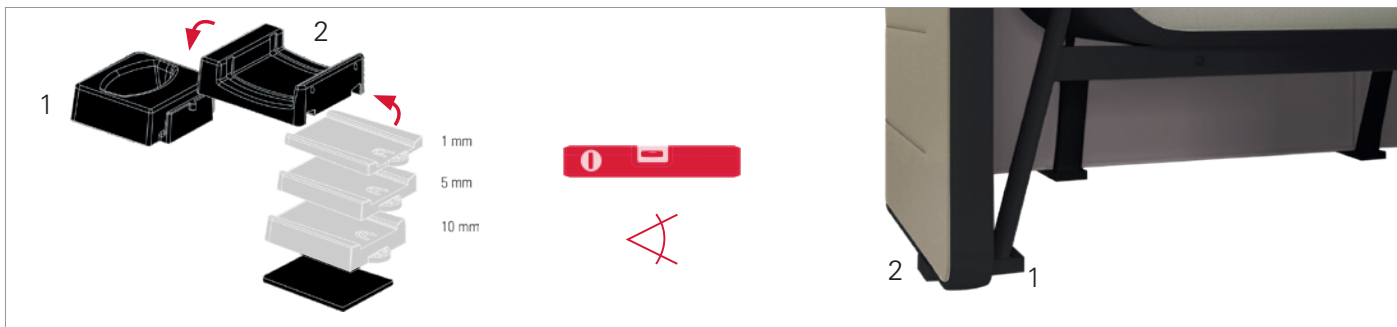
### Módulo LED para HUB Pod

- \_ El usuario no puede efectuar la sustitución de las luces y los módulos LED; solo puede llevarla a cabo un técnico de mantenimiento de la empresa Interstuhl o un técnico de mantenimiento designado por Interstuhl.
- \_ El sistema LED del HUB es una luz indirecta no apta para iluminar habitaciones.

## 4. MONTAJE Y USO







Vídeos con instrucciones de montaje

## 5. LIMPIEZA Y CUIDADO

### **\_5.1 TEJIDOS Y CUERO**

Limpie su producto con regularidad y preste especial atención a la composición del material del revestimiento de su mueble. Retire los líquidos de su mueble lo más rápido posible. Seque los líquidos. No utilice nunca quitamanchas convencionales, disolventes u otros productos de limpieza inadecuados. Aspire las migas y la arena con el cabezal romo de la aspiradora. Importante: use la aspiradora con la potencia más baja. Los elementos de tapicería que presenten golpes o costuras desplazadas se pueden restaurar con rapidez a la forma y apariencia deseadas dando golpes suaves y tirando delicadamente de ellos. Para efectuar una limpieza profesional, le recomendamos usar el kit de mantenimiento de Interstuhl: [interstuhl.com/care](http://interstuhl.com/care)

### **\_5.2 PIEZAS DE ALUMINIO**

No use ácidos o soluciones alcalinas. No use limpiadores abrasivos, lana de acero, estropajos o productos similares. El uso de objetos puntiagudos o afilados, como cuchillas o cuchillos, puede dañar la superficie (arañazos). La suciedad ligera se puede eliminar con un paño suave y húmedo y un producto de limpieza doméstico neutro. Frote con un paño seco para obtener una superficie uniforme y sin estrías. Para la suciedad resistente, utilice productos de limpieza sin disolventes. Pruebe esto primero en un área que no quede a la vista.

### **\_5.3 COMPONENTES ELÉCTRICOS**

Desenchufe el cable de la toma de corriente antes de limpiar. No utilice productos de limpieza agresivos, aerosoles de limpieza o limpiacristales. No deje que entre ningún objeto o líquido en el interior de los componentes eléctricos.

## 6. MANTENIMIENTO DE LOS COMPONENTES ELÉCTRICOS

Solo un técnico de mantenimiento de la empresa Interstuhl o un técnico de mantenimiento designado por Interstuhl puede realizar reparaciones y modificaciones adicionales. Los gastos de las reparaciones realizadas por terceros no son reembolsables. Recuerde que siempre se debe desenchufar el cable antes de cualquier reparación.

## 7. ELIMINACIÓN DE RESIDUOS

Los muebles tapizados de Interstuhl están diseñados para un uso sostenible y a largo plazo. Debido a nuestro compromiso con el medio ambiente, le pedimos que se deshaga de sus muebles de forma adecuada cuando lleguen al final de su vida útil. La eliminación de los residuos tóxicos (p.ej. elementos de control, componentes electrónicos) deberá hacerse empleando los medios de reciclaje previstos (consulte con las autoridades locales). El material de embalaje utilizado para la entrega también es reciclable. Entregue esto al repartidor o deseche los materiales por separado según su tipo empleando los medios de reciclaje previstos. Los muebles tapizados de Interstuhl cubiertos por la legislación europea (ElektroG) están marcados y registrados bajo la siguiente categoría, N.º RAEE DE 32839315. Puede deshacerse de los muebles tapizados marcados gratuitamente en los puntos de recogida municipales.

No debe deshacerse de los equipos viejos en los contenedores de basura municipales.



## 8. GARANTÍA

Todos los productos y piezas de repuesto de Interstuhl cuentan con diez años de garantía. Los productos electrónicos/digitales no están incluidos en la garantía de diez años. Puede consultar las condiciones de garantía detalladas de Interstuhl en [www.interstuhl.com](http://www.interstuhl.com).



**Interstuhl**  
Büromöbel GmbH & Co. KG  
Brühlstraße 21  
72469 Meßstetten-Tieringen (Alemania)

Teléfono: +49 7436 871 0  
Fax: +49 7436 871 110  
[info@interstuhl.de](mailto:info@interstuhl.de)  
[interstuhl.com](http://interstuhl.com)



Detalles técnicos sujetos a modificaciones.  
Puede contener erratas.

56743.0000.01/Versión 1

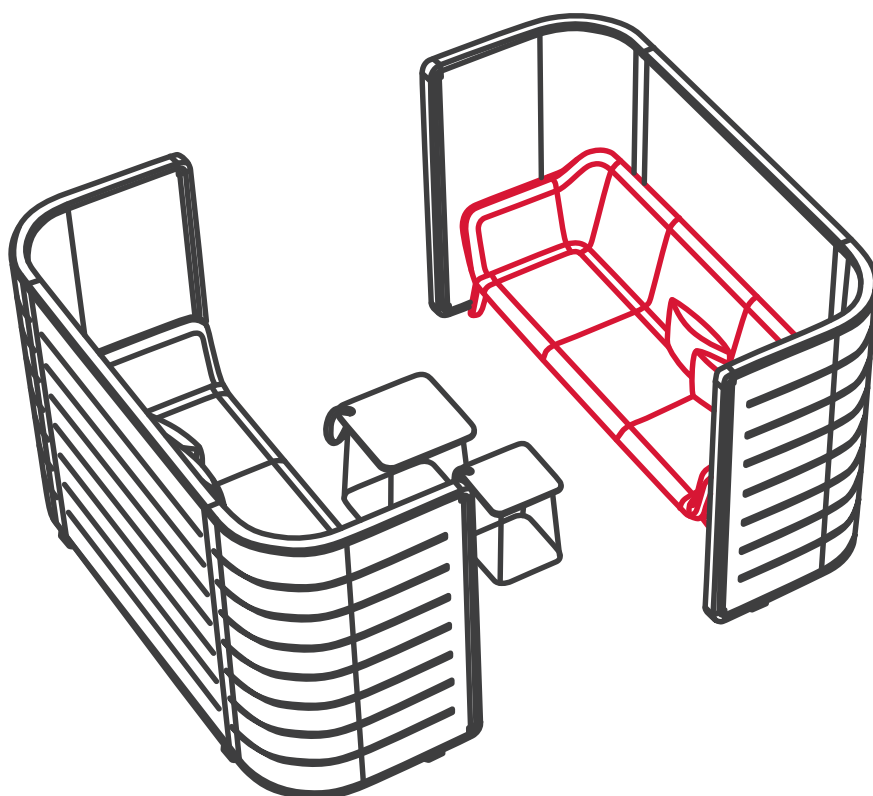




# HUB

## \_ IT - ISTRUZIONI D'USO

Congratulazioni per aver scelto Interstuhl HUB, il sistema modulare più versatile per arredare gli uffici in modo personalizzato. La qualità esclusiva si unisce all'ingegneria tedesca e a una spiccata attenzione al design. Questo documento spiega come apprezzare i prodotti il più a lungo possibile.



# INDICE

- \_ 1. INDICAZIONI GENERALI**
- \_ 2. SICUREZZA**
  - \_ 2.1. SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI**
  - \_ 2.2. AVVERTENZE DI SICUREZZA**
- \_ 3. AVVERTENZE TECNICHE**
- \_ 4. MONTAGGIO E UTILIZZO**
- \_ 5. PULIZIA E MANUTENZIONE**
- \_ 5.1. TESSUTI E PELLI**
- \_ 5.2. PARTI IN ALLUMINIO**
- \_ 5.3. COMPONENTI ELETTRICI**
- \_ 6. MANUTENZIONE DEI COMPONENTI ELETTRICI**
- \_ 7. SMALTIMENTO**
- \_ 8. INFORMAZIONI SULLA GARANZIA**

## 1. INDICAZIONI GENERALI

\_ Osservare tutte le avvertenze di sicurezza. Le presenti istruzioni d'uso sono state redatte dal produttore e sono parte integrante del prodotto. Le informazioni ivi contenute sono destinate all'acquirente o all'utilizzatore dei prodotti. Leggere le istruzioni d'uso integralmente e con attenzione. Un utilizzo giudizioso e accurato garantisce la sicurezza delle persone e del prodotto, nonché la redditività e la durata nel tempo del prodotto. Il produttore non è responsabile per i danni dovuti all'inosservanza delle istruzioni d'uso e ad eventuali modifiche non autorizzate sul prodotto.

\_ Ulteriori informazioni relative al telecomando Casambi Xpress e al supporto per schermi Vogel's ExtraThin 405 sono riportate nelle istruzioni d'uso allegiate dei rispettivi produttori.

\_ Utilizzare i prodotti HUB esclusivamente negli ambienti pubblici e negli uffici.

\_ Prestare attenzione a tutte le segnalazioni e le avvertenze di sicurezza eventualmente collocate sui prodotti HUB e ad altri contrassegni.

\_ L'utilizzatore rimane l'unico responsabile per eventuali danni dovuti a un utilizzo non conforme e all'inosservanza delle indicazioni delle presenti istruzioni d'uso; il produttore non si assume alcuna responsabilità.

\_ Non è consentita alcuna modifica rilevante per la sicurezza effettuata dall'utilizzatore sui mobili imbottiti.

\_ Interstuhl lavora costantemente al perfezionamento dei modelli e della tecnica impiegata. Pertanto, ci riserviamo il diritto di apportare modifiche correlate allo sviluppo tecnologico senza preavviso. Chiediamo comprensione per il fatto che in qualsiasi momento possono verificarsi modifiche della fornitura in termini di dotazione e tecnica.

\_ Collocare i prodotti solamente su superfici piane per evitare ribaltamenti.

\_ Rimuovere l'imballaggio solo nel luogo finale di installazione.

\_ Non aprire l'imballaggio utilizzando oggetti taglienti o appuntiti.

\_ Per la messa in esercizio è necessario che il sistema elettrico sia collegato ad un'alimentazione di corrente dotata di conduttore di protezione.

\_ Per scegliere il luogo di installazione idoneo per i propri mobili imbottiti, prestare attenzione ad installare i mobili imbottiti conformemente all'uso a cui sono destinati e a proteggerli dall'esposizione diretta alla luce e al sole o dall'azione intensa del calore al fine di minimizzare lo scolorimento del materiale di rivestimento.

\_ Per le postazioni di lavoro permanenti è opportuno che i tessuti selezionati presentino un grado di riflessione compreso tra 0,15 e 0,75 per escludere un abbagliamento dovuto a superfici troppo lucide, troppo chiare o troppo scure.

## 2. SICUREZZA

### **2.1 SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI**

**Pericolo di inciampo:**

Avvertimento relativo alla presenza di ostacoli sul pavimento, come ad esempio i piedi di HUB board e HUB board media.



**Non ostruire le vie di fuga e i percorsi per la viabilità:**

Prima di posizionare i propri prodotti, informarsi sull'ubicazione delle vie di fuga e dei percorsi per la viabilità nella propria azienda o nell'ambiente circostante. Non ostruirli. Garantire sempre un'evacuazione regolare attraverso le vie di fuga.



**Pericolo di ribaltamento:**

Non applicare sulla parete multimediale schermi di oltre 15 kg, altrimenti sussiste il pericolo di ribaltamento di tutta la parete multimediale!



**SELV (Safety Extra Low Voltage) Bassissima tensione di sicurezza (classe di protezione III):**  
al massimo 50 volt.



**Il dispositivo è adatto al montaggio su mobili o all'interno di mobili costituiti da materiali con caratteristiche di infiammabilità sconosciute.**



**Trasformatore di sicurezza – resistente al cortocircuito. Tensione di uscita fino al massimo a 50 volt**



**Dispositivo di controllo indipendente, per l'utilizzo all'esterno di luci senza copertura supplementare**



**Dispositivi a protezione termica. L'indicazione della temperatura mostra la temperatura superficiale massima in caso di guasto**



**Istruzioni d'uso: osservare le istruzioni d'uso**



**Trasferimento dati tra dispositivi a breve distanza via radio.**



## 2.2 AVVERTENZE DI SICUREZZA

- Idoneo solamente all'uso in ambienti interni.
- Tenere i componenti elettrici lontano da pioggia e umidità. La penetrazione di acqua nei componenti elettrici incrementa il rischio di scosse elettriche e di danneggiamento dei componenti interessati.
- Prima di ogni utilizzo controllare i cavi e i connettori. Nel caso in cui venisse rilevato un danno ai cavi o ai connettori, non utilizzare più il dispositivo.
- Prima di modificare la posizione o trasportare il prodotto è necessario estrarre la spina. Prima di pulire i componenti elettrici accertarsi che il collegamento elettrico sia staccato.
- I mobili con installazioni elettriche devono essere verificati in conformità alle norme antinfortunistiche e ai codici di buona pratica generalmente riconosciuti negli intervalli ivi prescritti.
- Un cavo flessibile esterno danneggiato di un componente elettrico o di una luce deve essere sostituito solamente da un tecnico dell'assistenza dell'azienda Interstuhl o da un tecnico dell'assistenza incaricato da quest'ultimo e in possesso di pari qualifica.
- A causa della generazione di calore/pericolo di incendio è necessario che alla presa multipla sul lato interno del prodotto "media board" vengano collegati solamente dispositivi quali mini PC, lettori multimediali o apparecchi analoghi.
- Prestare attenzione a non inciampare su cavi elettrici liberi.

## 3. AVVERTENZE TECNICHE

- Tutti i mobili imbottiti di Interstuhl con dotazioni elettriche sono conformi alle relative direttive europee (vedere la dichiarazione di conformità pagina 1)

Denominazione	Collezione prodotto Interstuhl	Nome prodotto dispositivo elettrico	Valori nominali	Assorbimento di potenza
Prese di corrente	HUB pod; HUB board media; HUB divano; HUB panca	Netbox	16 A / 250 V	Max 3500 W
Presa di corrente (tavolo)	HUB pod	Netbox POINT	16 A / 250 V	Max 3500 W
Moduli LED	HUB pod	-	24 V	-
Telecomando LED	HUB pod	Casambi Xpress	3 V	-
Trasformatori	HUB pod	Mean Well HLG-185H-24	100-240 V / 50-60 Hz	Max 2,1 A
Unità di controllo della luce	HUB pod	Power Controller V2 Casambi	10 A / 12...30 V	Max 300 W

- Per la propria sicurezza utilizzare esclusivamente i componenti sopra riportati.
- In caso di utilizzo di altri componenti si esclude qualsiasi responsabilità.

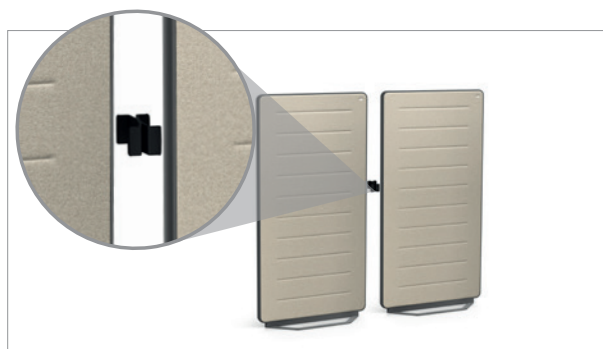
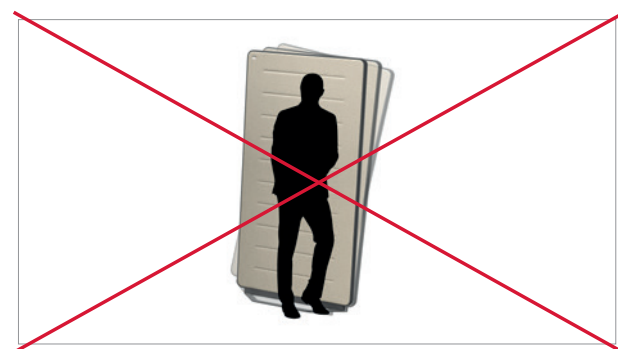
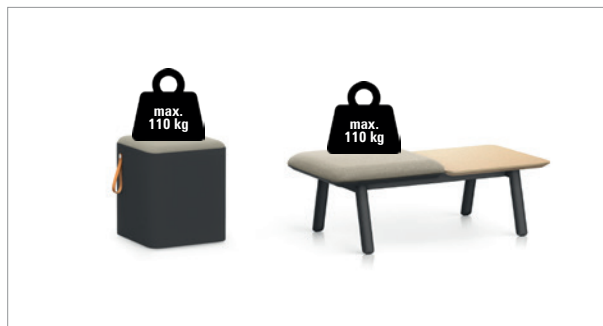
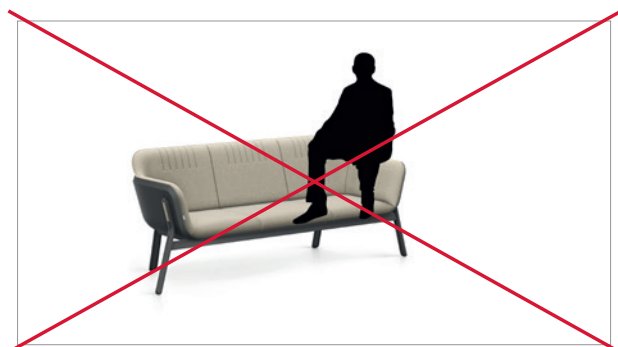
### Casambi Xpress

- Batteria a bottone per il telecomando LED Casambi Xpress "CR2430"

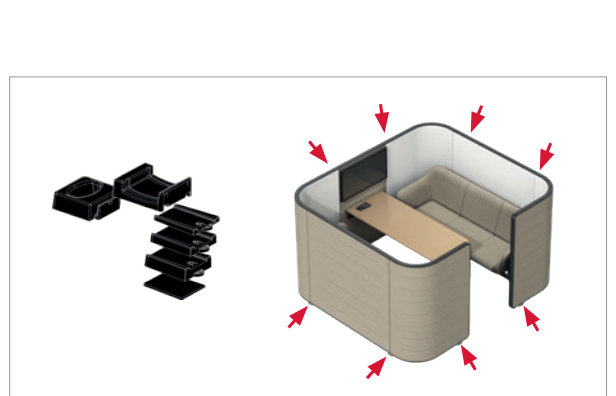
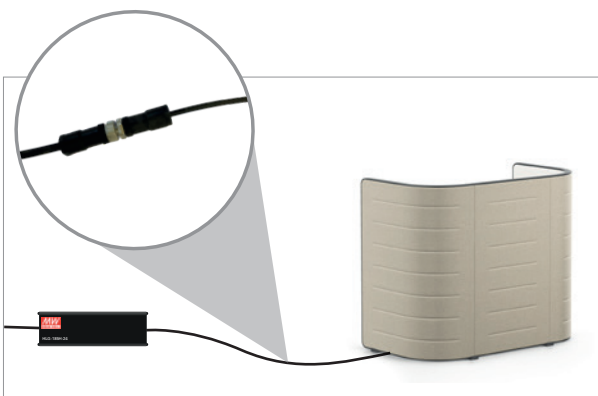
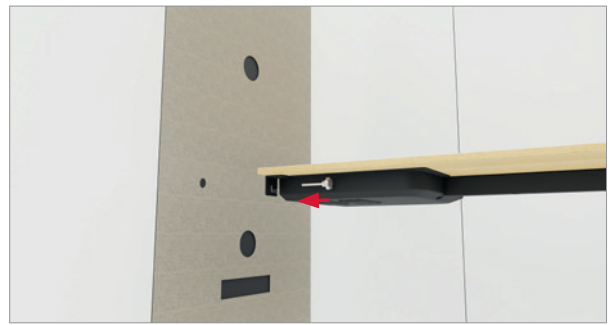
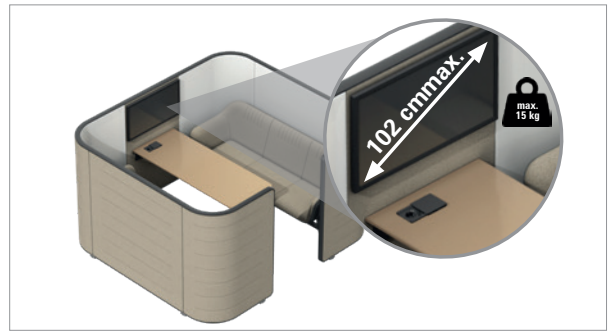
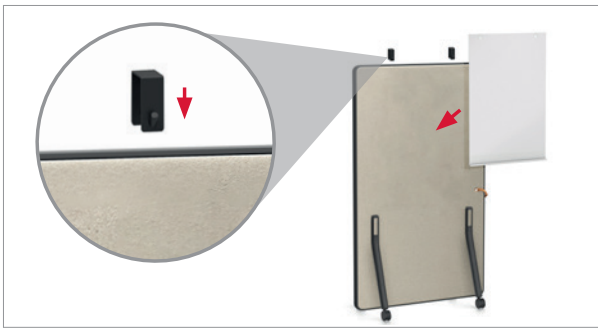
### Moduli LED HUB pod

- La sostituzione della fonte luminosa/dei moduli LED non può essere effettuata dall'utente ma deve essere effettuata solamente da un tecnico dell'assistenza dell'azienda Interstuhl o da un tecnico dell'assistenza incaricato da quest'ultimo.
- Il sistema LED di HUB è una luce indiretta, non idonea ad illuminare un ambiente intero

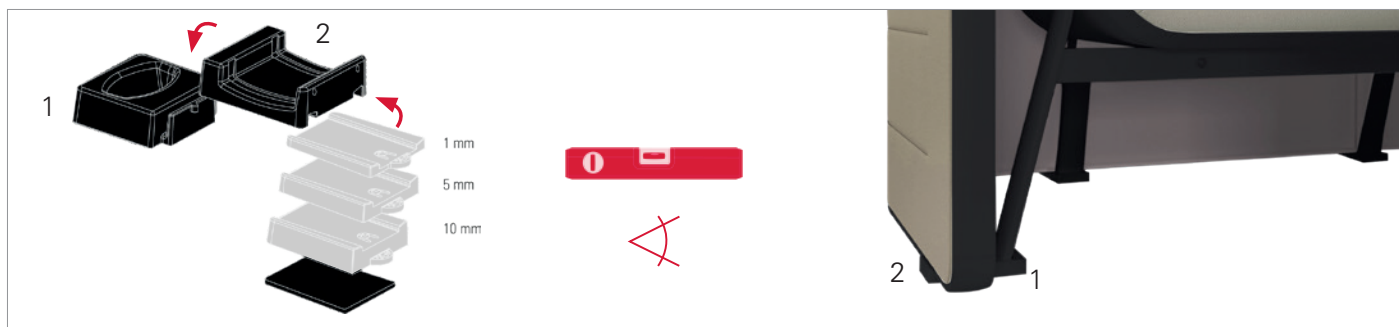
## 4. MONTAGGIO E UTILIZZO











Video contenente le istruzioni di montaggio

## 5. PULIZIA E MANUTENZIONE

### **\_5.1 TESSUTI E PELLI**

Pulire regolarmente il prodotto prestando attenzione alla composizione dei materiali del rivestimento del mobile. Intervenire il più rapidamente possibile per rimuovere eventuali liquidi presenti sul mobile. Asciugare il liquido. Non utilizzare mai i tradizionali smacchiatori, solventi o altri detersivi non idonei. Aspirare briciole e sabbia con il beccuccio smussato dell'aspirapolvere. Importante: per farlo, regolare l'aspirapolvere alla potenza minima. Se alcuni elementi dell'imbottitura risultano schiacciati oppure se le cuciture si sono spostate, è possibile ripristinare rapidamente la forma e l'aspetto desiderati sprimacciando e tirando delicatamente l'imbottitura. Per una pulizia professionale consigliamo il nostro kit di manutenzione dei tessuti Interstuhl: [interstuhl.com/care](http://interstuhl.com/care)

### **\_5.2 PARTI IN ALLUMINIO**

Non utilizzare acidi o detersivi alcalini. Non utilizzare abrasivi, lana d'acciaio, pagliette o strumenti simili. L'utilizzo di oggetti appuntiti o affilati, ad esempio lame o coltelli, può danneggiare la superficie (graffi). Lo sporco leggero può essere rimosso con un panno morbido e umido e un detersivo neutro di uso domestico. Dopodiché si consiglia di passare un panno asciutto per ottenere una superficie uniforme e priva di striature. In caso di sporco ostinato, utilizzare prodotti per la pulizia privi di solventi. Prima di procedere, testarli in una zona coperta.

### **\_5.3 PARTI ELETTRICHE**

Prima della pulizia, estrarre la spina dalla presa elettrica. Non utilizzare detersivi, detersivi a spruzzo o prodotti per la pulizia dei vetri aggressivi. All'interno dei componenti elettrici non devono penetrare oggetti o liquidi.

## 6. MANUTENZIONE DEI COMPONENTI ELETTRICI

Eventuali riparazioni e altre modifiche devono essere effettuate da un tecnico dell'assistenza dell'azienda Interstuhl o da un tecnico dell'assistenza incaricato da quest'ultimo. Se le riparazioni vengono effettuate da asoggetti esterni, i costi non vengono rimborsati. Prima di svolgere una riparazione, estrarre sempre la spina!

## 7. SMALTIMENTO

I mobili imbottiti di Interstuhl sono progettati per un impiego duraturo e sostenibile. Poiché ci sentiamo impegnati nei confronti dell'ambiente, preghiamo gli utenti, al termine della fase di utilizzo, di smaltire i mobili correttamente. Conferire i rifiuti speciali (ad es. unità di comando, parti elettroniche) nei sistemi di raccolta previsti (informarsi a tal proposito presso gli enti comunali). Anche il materiale di imballaggio utilizzato per la consegna è riciclabile. Lasciarlo all'addetto alla consegna oppure smaltire i materiali per tipologia nei sistemi di raccolta previsti. I mobili imbottiti di Interstuhl che rientrano nella ElektroG (legge sulle apparecchiature elettriche ed elettroniche) sono appositamente contrassegnati e registrati con il seguente n. RAEE DE 32839315 I mobili imbottiti contrassegnati possono essere smaltiti gratuitamente presso i centri di raccolta comunali.

I rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche non devono essere smaltiti nei bidoni dei rifiuti comunali.



## 8. GARANZIA

La garanzia di 10 anni vale per tutti i prodotti Interstuhl e per tutti i ricambi. I prodotti digitali elettronici sono esclusi dalla garanzia di 10 anni. Le condizioni di garanzia dettagliate di Interstuhl sono riportate sul sito [www.interstuhl.com](http://www.interstuhl.com).



**Interstuhl**  
Büromöbel GmbH & Co. KG  
Brühlstraße 21  
72469 Meßstetten-Tieringen, Germania

Telefono +49 7436 871 0  
Fax +49 7436 871 110  
[info@interstuhl.de](mailto:info@interstuhl.de)  
[interstuhl.com](http://interstuhl.com)



Dettagli tecnici soggetti a modifiche.  
Sono possibili variazioni tipografiche.

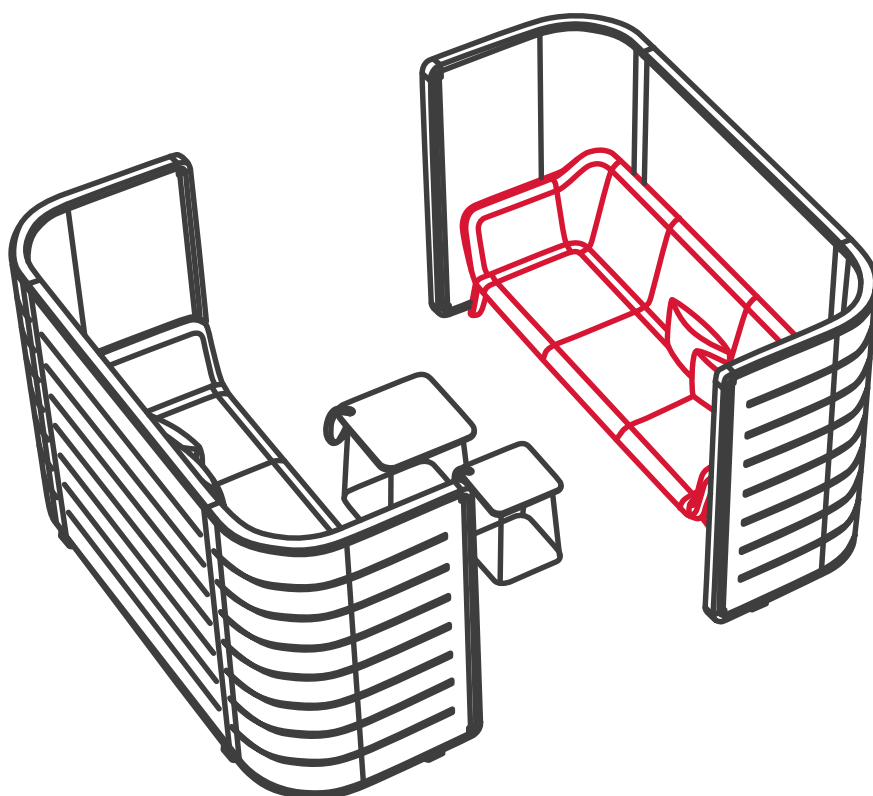
56743.0000.01/versione 1



# HUB

## \_ DA - BRUGERVEJLEDNING

Tillykke. Du har besluttet dig for Interstuhl HUB, det mest alsidige modulsystem til individuel udformning af kontorområder. Eksklusiv kvalitet kombineres med tysk ingeniørkunst og høje krav til design. Her viser vi dig, hvordan du får glæde af produkterne i så lang tid som muligt.



# INDHOLDSFORTEGNELSE

<b>1. GENEREL INFORMATION</b>	<b>5.1. STOF OG LÆDER</b>
<b>2. SIKKERHED</b>	<b>5.2. ALUMINIUMSDELE</b>
<b>2.1. SYMBOLFORKLARING</b>	<b>5.3. ELEKTRISKE KOMPONENTER</b>
<b>2.2. SIKKERHEDSANVISNINGER</b>	<b>6. VEDLIGEHOLDELSE AF ELEKTRISKE KOMPONENTER</b>
<b>3. TEKNISKE HENVISNINGER</b>	<b>7. BORTSKAFFELSE</b>
<b>4. MONTERING OG ANVENDELSE</b>	<b>8. GARANTI</b>
<b>5. RENGØRING OG PLEJE</b>	

## 1. GENEREL INFORMATION

Overhold alle sikkerhedsanvisninger. Denne brugervejledning er skrevet af producenten og er en del af produktet. Informationerne heri er beregnet for køberen og brugeren af produkterne. Læs hele brugervejledningen grundigt igennem. Fornuftig og omhyggelig anvendelse garanterer personernes og produktets sikkerhed samt rentabilitet og lange levetid. Producenten hæfter ikke for skader, som opstår, fordi brugervejledningen ikke følges, eller fordi der er foretaget uautoriserede ændringer på produktet.

Yderligere informationer om Casambi Xpress-fjernbetjeningen samt skærholderen Vogels ExtraThin 405 finder du i de vedlagte brugervejledninger fra den pågældende producent.

Brug kun HUB-produkter i erhvervs- og kontorområder.

Overhold alle evt. anbragte advarsler og sikkerhedsanvisninger samt andre mærkninger, som er anbragt på HUB-produkter.

Brugeren er eneansvarlig for skader, der opstår på grund af utilsigtet brug og manglende overholdelse af henvisningerne; producenten overtager ikke noget erstatningsansvar.

Brugeren må ikke foretage eller få foretaget sikkerhedsrelevante ændringer på polstermøblet.

Interstuhl arbejder hele tiden på at videreudvikle modellerne og den anvendte teknik. Derfor forbeholder vi os ret til at foretage ændringer, som skyldes den teknologiske udvikling, uden forudgående varsel. Vi beder om forståelse for, at der på ethvert tidspunkt er mulighed for ændringer af leveringsomfanget, hvad angår udstyr og teknik.

Anbring kun produkterne på plane flader for at undgå, at de vælter.

Fjern først emballagen på det endelige opstillingssted.

Åbn ikke emballagen med skarpe eller spidse genstande.

Ved ibrugtagning er det påkrævet, at det elektriske system forbindes til en strømforsyning, der har jordledning.

For at finde det egnede opstillingssted til dit polstermøbel skal du sørge for, at polstermøblet opstilles i overensstemmelse med anvendelsesformålet og er beskyttet mod direkte lys og sollys samt intensiv varmepåvirkning for at undgå, at betrækket falmer.

Til permanente arbejdspladser bør de valgte stoffer ikke hhv. over- eller underskride en refleksionsgrad på mellem 0,15 og 0,75 for at udelukke blænding på grund af for skinnende, for lyse eller for mørke overflader.

## 2. SIKKERHED

### 2.1 SYMBOLFORKLARING

Fare for at snuble:

Advarsel mod forhindringer på gulvet, som f.eks. fødderne på HUB board og HUB board media.



Bloker ikke flugt- og gangareal:

Før du placerer dine produkter, skal du undersøge, hvor flugt- og gangarealer befinder sig i din virksomhed eller dine omgivelser. Undgå at blokere dem. Der skal altid sikres problemfri evakuering via flugtvejene.



Fare for at vælte:

Anbring ikke skærme på over 15 kg på medie væggen, ellers er der fare for, at den komplette medie væg vælter!



SELV (Safety Extra Low Voltage) beskyttelseslavspænding (beskyttelsesklasse III):  
højest 50 volt.



Enheden er egnet til montering på eller i møbler, som består af materialer med ukendte antændelsesegenskaber.



Sikkerhedstransformator – kortslutningssikret. Udgangsspænding op til højst 50 volt



Uafhængig driftsenhed til anvendelse uden for lamper uden yderligere afdækning



Temperaturbeskyttede enheder. Temperaturangivelsen viser den maksimale overfladetemperatur i tilfælde af fejl



Brugervejledning: Følg brugervejledningen



Dataoverførsel mellem enheder over kort afstand via radioteknik.



## 2.2 SIKKERHEDSANVISNINGER

- \_ Kun egnet til brug indendørs
- \_ Hold elektriske komponenter på afstand af regn og væde. Indtrængning af vand i elektriske komponenter øger risikoen for elektrisk stød og beskadigelse af de pågældende komponenter.
- \_ Kontrollér kabler og stik før enhver anvendelse. Hvis du konstaterer en beskadigelse på kabler eller stik, må du ikke længere bruge enheden.
- \_ Før flytning eller transport skal netstikket trækkes ud. Sørg før rengøring af de elektriske komponenter for, at strømforbindelsen er afbrudt.
- \_ Møblet inklusive den elektriske installation skal kontrolleres i overensstemmelse med forskrifterne for forebyggelse af uheld og de generelt anerkendte tekniske regler med de tidsintervaller, som er angivet heri.
- \_ En beskadiget udvendig fleksibel ledning på en elektrisk komponent eller lampe må kun udskiftes af en servicetekniker fra firmaet Interstuhl eller en servicetekniker med lignende kvalifikationer, der er hyret af Interstuhl.
- \_ Til stikdåsen på indersiden af produktet "media board" må der på grund af varmedannelse/brandfare kun tilsluttes enheder som mini-pc'er, medieafspillere o.l.
- \_ Undgå fritliggende strømkabler, så du ikke snubler over dem.

## 3. TEKNISKE HENVISNINGER

- \_ Alle Interstuhl-polstermøbler med elektrisk udstyr er i overensstemmelse med de gældende europæiske direktiver (se overensstemmelseserklæringen side 1)

Betegnelse	Produkt kollektion Interstuhl	Produktnavn elektrisk apparat	Nominelle værdier	Strømforbrug
Stikdåser	HUB Pod; HUB boardmedia; HUB sofa; HUB bænk	Netboks	16 A / 250 V	Maks. 3500 W
Stikdåse (bord)	HUB Pod	Netboks POINT	16 A / 250 V	Maks. 3500 W
LED-moduler	HUB Pod	-	24 V	-
Fjernbetjening LED	HUB Pod	Casambi Xpress	3 V	-
Transformator	HUB Pod	Mean Well HLG-185H-24	100-240 V / 50-60 Hz	Maks. 2,1 A
Power Controller	HUB Pod	Power Controller V2 Casambi	10 A / 12...30 V	Maks. 300 W

- \_ Af hensyn til din beskyttelse må kun de ovennævnte komponenter anvendes.
- \_ Ved anvendelse af andre komponenter bortfalder erstatningsansvaret.

### Casambi Xpress

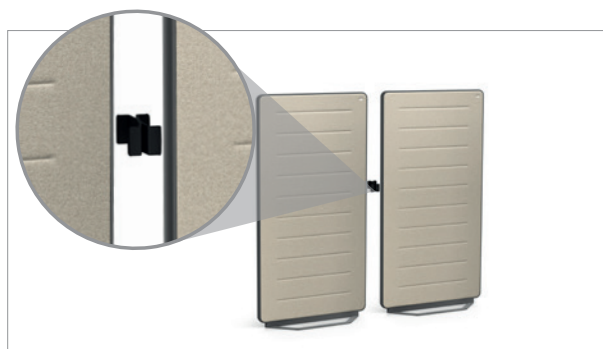
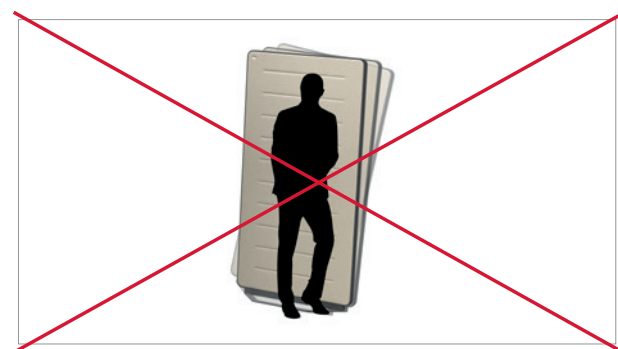
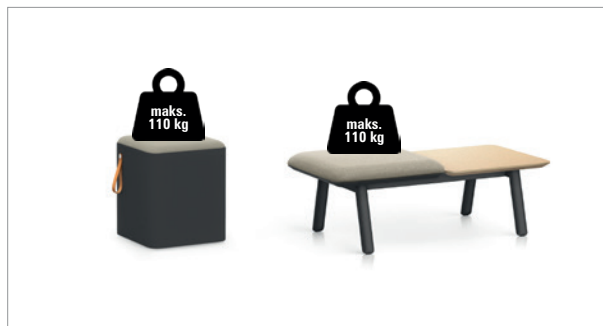
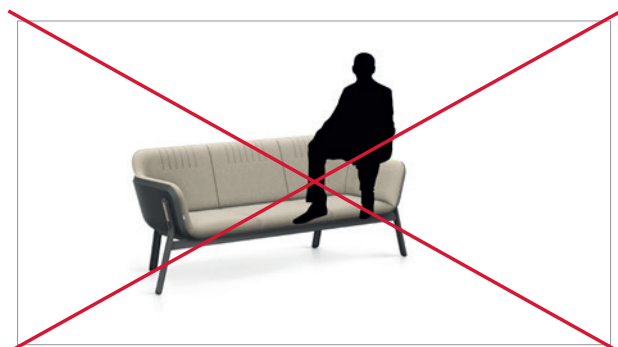
- \_ Knapcellebatteri til LED-fjernbetjening Casambi Xpress "CR2430"

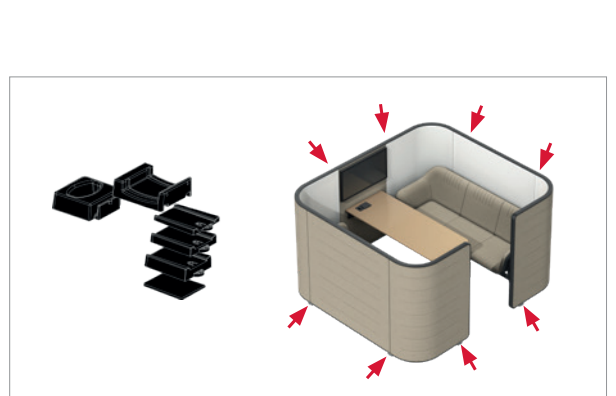
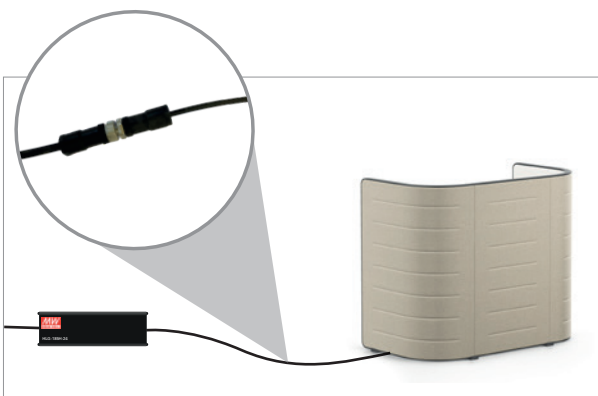
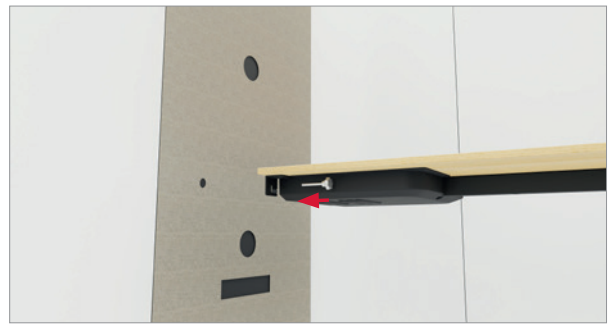
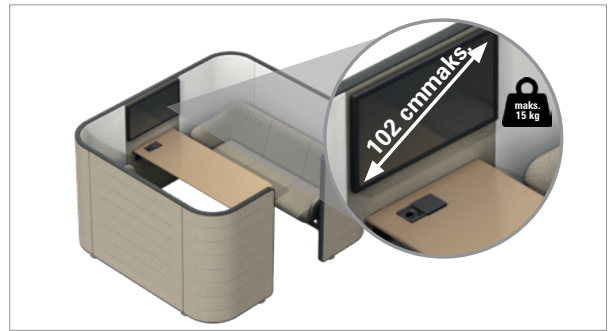
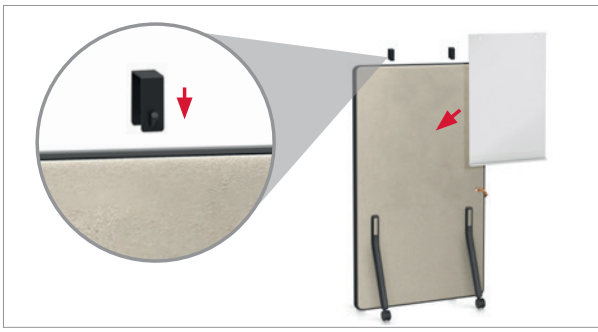
### HUB Pod-LED-moduler

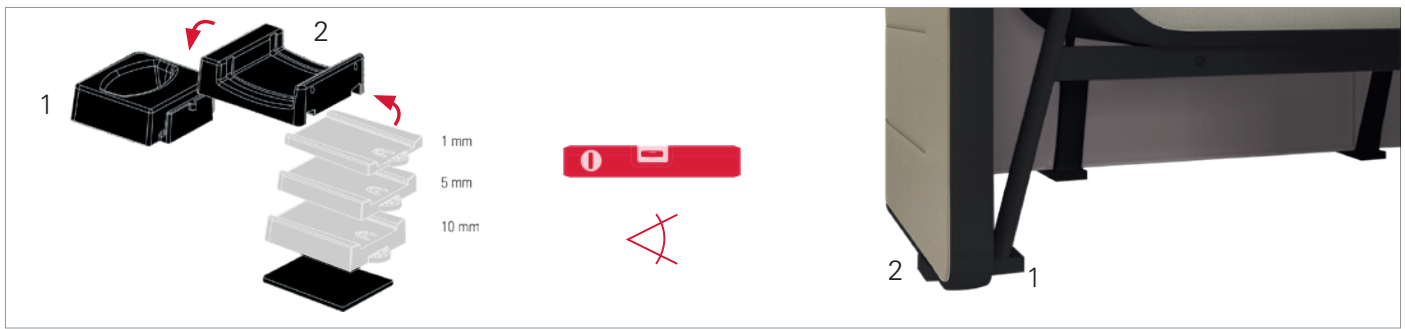
- \_ Lyskilderne/LED-modulerne er lyskilder, som ikke kan udskiftes af brugeren. De må kun udskiftes af en servicetekniker fra firmaet Interstuhl eller en servicetekniker, der er hyret af Interstuhl.
- \_ LED-systemet i HUB er indirekte lys, som ikke er egnet til komplet belysning af rum



## 4. MONTERING OG ANVENDELSE







Videoer til monteringsvejledningen



## 5. RENGØRING OG PLEJE

### **\_5.1 STOF OG LÆDER**

Rengør produktet regelmæssigt, og vær samtidig opmærksom på dit møbelbetræks sammensætning. Fjern omgående eventuelle væsker på dit møbel. Dup væsken af. Brug aldrig gængse pletfjernere, opløsningsmidler eller andre uegnede rengøringsmidler. Opsug krummer og sand med støvsugerens møbelmundstykke. Vigtigt: Indstil støvsugeren på det laveste wattal. Sammentrykkede polsterelementer eller forskubbede sømme kan hurtigt bringes tilbage til den ønskede form og det ønskede udseende ved at banke og trække forsigtigt. Til professionel rengøring anbefaler vi vores Interstuhl tekstilplejesæt: [interstuhl.com/care](http://interstuhl.com/care)

### **\_5.2 ALUMINIUMDELE**

Brug ikke syre eller alkaliske rengøringsmidler. Brug ikke skuremidler, ståluld, grydereensemiddel eller lignende. Brug af spidse eller skarpe genstande, f.eks. klinger eller knive, kan beskadige overfladen (ridser). Let tilsmudsning fjerner du med en blød, fugtig klud og et neutralt husholdningsrengøringsmiddel. Tør efter med en tør klud for at få en regelmæssig overflade uden striber. Brug rengøringsprodukter uden opløsningsmidler til genstridigt smuds. Afprøv først på et sted, der ikke ses.

### **\_5.3 ELEKTRISKE DELE**

Træk netstikket ud af stikkontakten før rengøring. Brug ikke aggressive rengøringsmidler, rengøringssprays eller glasrengøringsmidler. Der må ikke komme genstande eller væske ind i de elektriske komponenter.

## 6. VEDLIGEHOLDELSE AF ELEKTRISKE KOMPONENTER

Reparationer og andre ændringer skal udføres af en servicetekniker fra firmaet Interstuhl eller af en servicetekniker, der er hyret af Interstuhl. Ved reparationer udført af andre end ovennævnte kan omkostningerne ikke refunderes. Træk altid netstikket ud før reparationer!

## 7. BORTSKAFFELSE

Interstuhl polstermøbler er konstrueret til mange års vedvarende brug. Eftersom vi føler os forpligtet til at passe på miljøet, beder vi dig om at bortskaffe dine møbler fagligt korrekt, når de ikke skal bruges længere. Du skal aflevere farligt affald (f. eks. betjeningsdele, elektroniske dele) til de dertil beregnede indsamlingssystemer (søg oplysninger om dette hos de kommunale myndigheder). Også emballagematerialet, som blev anvendt ved levering, kan genvindes. Aflever det til transportfirmaet, eller bortskaf de sortererede materialer ved de dertil beregnede indsamlingssystemer. Interstuhl polstermøbler, som er omfattet af den tyske Elektroggesetz, er passende afmærket og registreret under følgende WEEE-Reg-Nr. DE 32839315 Afmærkede polstermøbler kan bortskaffes gratis hos de kommunale indsamlingssteder.

Kasserede enheder må ikke bortskaffes i den kommunale affaldsspand.



## 8. GARANTI

De 10 års garanti gælder for alle Interstuhl produkter og alle reservedele. Elektronisk-digitale produkter er ikke omfattet af de 10 års garanti. De detaljerede Interstuhl garantibetingelser finder du på [www.interstuhl.com](http://www.interstuhl.com).



**Interstuhl**  
Büromöbel GmbH & Co. KG  
Brühlstraße 21  
D-72469 Meßstetten-Tieringen, Tyskland

Telefon +49 7436 871 0  
Fax +49 7436 871 110  
[info@interstuhl.de](mailto:info@interstuhl.de)  
[interstuhl.com](http://interstuhl.com)



Mulighed for ændring af tekniske oplysninger.  
Der tages forbehold for trykfejl.